



SENATE  
SÉNAT  
CANADA

# Rapport annuel 2023-2024

## Activités et dépenses des comités du Sénat

Préparé par la Direction des comités du Sénat

Rapport annuel : Activités et dépenses  
des comités du Sénat 2023-2024

Exercice financier du 1<sup>er</sup> avril 2023 au 31 mars 2024

**Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :**

Direction des comités

Sénat du Canada

Ottawa (Ontario), Canada, K1A 0A4

Courriel : [CTM@sen.parl.gc.ca](mailto:CTM@sen.parl.gc.ca)

Ce rapport peut être téléchargé à l'adresse suivante : <https://www.sencanada.ca/fr/>

Le Sénat est actif sur X à l'adresse : [@SenatCA](https://twitter.com/SenatCA)

Photo de couverture : © Bibliothèque du Parlement

*This report is also available in English.*

## Message de l'équipe de gestion

Les comités sont au cœur même des travaux d'examen des projets de loi et de révision des politiques menés par le Sénat et, tous les ans, des Canadiens y contribuent en comparaisant comme témoins ou en soumettant des observations écrites. Ils peuvent aussi suivre les travaux des comités en visionnant les diffusions Web ou celles sur CPAC, ou encore en lisant les transcriptions des réunions, les mémoires et les rapports sur le site Web du comité. Les sénateurs consacrent énormément de temps aux travaux des comités. La Direction des comités sert les comités du Sénat dans les domaines de la procédure et de la pratique parlementaires, de la logistique et de l'administration. Elle dispense des conseils et fournit des ressources pour aider les comités à atteindre leurs objectifs.

Cette année a été marquée par un retour à des niveaux d'activité normaux, les comités ayant repris leurs activités à plein régime sans interruption majeure du calendrier parlementaire, tout en étant capables de se réunir régulièrement selon le calendrier des comités d'avant la pandémie. Les comités ont également recommencé à voyager régulièrement, avec huit missions d'étude et audiences publiques en dehors d'Ottawa qui ont été menées à bien. Les comités se sont réunis et ont fait rapport sur une série de sujets, comme le logement, le service extérieur, l'impact de l'islamophobie, la sécurité dans l'Arctique, la prévention du suicide, l'inflation, la vérité et la réconciliation, le racisme anti-Noirs, parmi d'innombrables autres questions qui comptent pour les Canadiens, en plus d'examiner la structure et les mandats des comités sénatoriaux.

Grâce à la technologie virtuelle, les comités sénatoriaux ont pu entendre plus de 2 000 témoins au cours de l'année. Cette année, l'équipe de la Direction des comités a travaillé en étroite collaboration avec des collègues d'autres directions et des partenaires sur la Colline du Parlement pour mettre en œuvre avec succès l'utilisation obligatoire de casques d'écoute et des tests techniques avancés pour tous les participants aux vidéoconférences afin d'améliorer la sécurité des délibérations. Ce nouveau processus a permis de simplifier l'identification et la résolution des problèmes techniques avant les audiences, ce qui s'est traduit par une réduction significative des perturbations et a permis la tenue de réunions plus efficaces et ininterrompues.

La Direction des comités est très fière de fournir aux sénatrices et aux sénateurs un soutien professionnel, non partisan, procédural et administratif. Une fois de plus, notre équipe a démontré sa résilience et sa capacité à s'adapter à un environnement de travail en constante évolution. Le perfectionnement des connaissances et des capacités de notre équipe reste une priorité, car l'année à venir sera marquée par d'importants changements à la tête de la Direction. Pendant cette période de transition, il ne fait aucun doute que notre équipe continuera à appuyer sans relâche le travail essentiel des sénatrices et des sénateurs et à promouvoir les contributions significatives des comités sénatoriaux auprès de toute la population canadienne.

Shaila Anwar  
Greffière adjointe

Maxime Fortin  
Greffière principale

Joëlle Nadeau  
Greffière principale

## Direction des comités

### Direction

Shaila Anwar, greffière adjointe  
Maxime Fortin, greffière principale  
Joëlle Nadeau, greffière principale  
Jodi Turner, greffière principale

### Greffiers des comités

Adam Thompson  
Andrea Mugny  
Angus Wilson  
Chantal Cardinal  
Emily Barrette  
Ericka Dupont  
Ferda Simpson  
Jacques Maziade (jusqu'en juillet 2023)  
Karine Déquier  
Keli Hogan  
Mark Palmer (jusqu'en septembre 2023)  
Mireille K. Aubé  
Raymond St-Martin (depuis  
septembre 2023)  
Sara Gajic  
Sébastien Payet  
Stéphanie Van Beek  
Vincent Labrosse

### Greffiers législatifs

Catlin Seibel-Kamél (depuis juillet 2023)  
Martine Willox  
Maya Zeinali

### Coordonnatrice de la formation

Barbara Reynolds

### Adjointes administratives

Aoife McDonald (jusqu'en mars 2024)  
Brigitte Martineau  
Chaya Lanthier  
Debbie Larocque  
Elda Donnelly  
Florence Blanchet  
Laurie-Anne Spooner  
Lexley Fitzgerald  
Lori Meldrum  
Louise Martel  
Natacha Umugwaneza  
Natassia Ephrem  
Osvaldo Lopes da Silva Jr.  
Skylar Johnson (depuis septembre 2023)  
Sofiya Sapeha (de septembre 2023 à  
janvier 2024)  
Tracy Amendola

### Agentes de logistique

Annie Trudel  
Lyne Héroux

## Énoncé de mission

Le Sénat constitue un élément essentiel de l'appareil gouvernemental du Canada. Inscrit dans la Constitution, il agit à titre de corps législatif complémentaire chargé de porter un second regard attentif sur les projets de loi. Une partie importante du processus législatif se déroule au sein des comités, où les sénateurs examinent des projets de loi et réalisent des études spéciales sur un large éventail de questions liées aux politiques publiques du pays.

La Direction des comités sert les comités du Sénat dans les domaines de la procédure et de la pratique parlementaires et de l'administration. Elle dispense des conseils et fournit des ressources pour aider les comités à atteindre leurs objectifs.

La Direction des comités a comme mission d'offrir un soutien exemplaire, innovant et efficace pour faciliter le travail des comités sénatoriaux. Elle tire fierté de sa fonction au Sénat, car elle contribue aussi à promouvoir l'image de marque du Parlement en général et du Sénat en particulier. Dans cette optique, elle vise l'excellence grâce à trois piliers :

### **Intégrité**

- Nous nous acquittons de nos devoirs avec éthique et honnêteté, conformément aux lois, règles et procédures applicables, et ce, dans la meilleure tradition du Sénat, afin de conserver la confiance du public.
- Nous adhérons aux principes de discrétion et de confidentialité.

### **Respect**

- Nous faisons preuve de dignité, d'équité et de courtoisie dans nos relations avec les parlementaires, le personnel, les différents partenaires et le public.
- Nous travaillons dans un souci de constante collaboration et avec un objectif commun d'obtenir des résultats positifs.

### **Service**

- Nous offrons un service impartial et de qualité à l'ensemble des sénateurs.
- Nous servons avec professionnalisme, compétence et objectivité.

## Table des matières

Message de l'équipe de gestion.....	3
Direction des comités .....	4
Énoncé de mission .....	5
Partie 1 : Aperçu des activités et des dépenses.....	8
Structure des comités.....	8
Survol des activités des comités .....	8
Résumé des dépenses des comités.....	9
Activités des comités .....	9
Contributions à l'élaboration de politiques publiques : rapports sur les études spéciales .....	11
Partie 2 : Profils des comités.....	20
Comité permanent des affaires étrangères et du commerce international (AEFA)	21
Comité permanent de l'agriculture et des forêts (AGFO).....	25
Comité permanent de l'audit et de la surveillance (AOVS) .....	28
Comité permanent des peuples autochtones (APPA) .....	32
Comité permanent des banques, du commerce et de l'économie (BANC) .....	37
Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration (CIBA)	41
Sous-comité du programme et de la procédure du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration (comité directeur CIBA).....	44
Sous-comité des communications (COMS).....	46
Sous-comité sur la diversité (DVSC).....	47
Sous-comité sur les ressources humaines (HRRH).....	48
Sous-comité sur la Vision et le Plan à long terme (LTVP) .....	49
Sous-comité du budget des dépenses du Sénat et des budgets de comités (SEBS) .....	50
Comité permanent de l'éthique et des conflits d'intérêts des sénateurs (CONF) ..	51
Comité permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles (ENEV).....	54
Comité permanent des affaires juridiques et constitutionnelles (LCJC) .....	57

Comité permanent des finances nationales (NFFN).....	62
Comité permanent des langues officielles (OLLO) .....	66
Comité permanent des pêches et des océans (POFO) .....	69
Comité permanent des droits de la personne (RIDR).....	72
Comité permanent du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement (RPRD).....	75
Comité permanent de la sécurité nationale, de la défense et des anciens combattants (SECD).....	78
Sous-comité des anciens combattants (VEAC).....	82
Comité de sélection (SELE) .....	84
Comité permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie (SOCI)	86
Comité permanent des transports et des communications (TRCM) .....	91
Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir (AMAD) .....	94
Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement (BILI).....	96
Comité mixte spécial sur la déclaration de situation de crise (DEDC) .....	99
Comité mixte permanent d'examen de la réglementation (REGS).....	102
Partie 3 : Dépenses et budgets des comités.....	104
Réunions et dépenses, 2019-2020 - 2023-2024.....	104
Déplacements des comités.....	104
Définition des catégories courantes .....	106
Rapport des budgets et des dépenses des comités pour 2023-2024 .....	108
Ventilation des dépenses des témoins, 2023-2024.....	111



## Partie 1 : Aperçu des activités et des dépenses

### Structure des comités

Au cours de l'exercice 2023-2024, la Direction des comités a fourni un soutien administratif, procédural et informationnel aux différents comités du Sénat, à savoir :

- dix-huit comités permanents (et six sous-comités);
- deux comités mixtes permanents et deux comités mixtes spéciaux (composés à la fois de sénateurs et de députés de la Chambre des communes).

Les articles 12-3, 12-6 et 12-7 du *Règlement du Sénat* régissent la taille et les champs d'étude des comités, ainsi que le nombre de membres requis pour qu'il y ait quorum.

### Survol des activités des comités

Au Sénat, une partie importante du travail s'accomplit au sein des comités. Bien que tous les comités se doivent de respecter le *Règlement du Sénat* et le *Règlement administratif du Sénat* (RAS), il y a des variations dans la façon dont ils entreprennent, organisent et réalisent leurs travaux. Certains comités se penchent quasi exclusivement sur les projets de loi, alors que d'autres consacrent une majeure partie de leurs travaux aux études spéciales.

Le niveau d'activités des comités s'est maintenu à un rythme stable au cours de l'exercice 2023-2024, comme en témoignent les statistiques présentées plus loin dans le présent rapport. Les comités mixtes ont eux aussi été actifs au cours de l'exercice financier 2023-2024. En octobre 2023, le Sénat a autorisé les comités mixtes à continuer de tenir des réunions en mode hybride, prolongeant ainsi un décret qui avait expiré à la fin de juin 2023.

Par ailleurs, les comités ont effectué plusieurs déplacements au cours de l'exercice financier 2023-2024. Huit déplacements de comités ont eu lieu au cours de l'année financière vers différentes destinations au Canada et à l'étranger.



## Résumé des dépenses des comités

<i>Indicateurs</i>	<i>2023-2024</i>
<b>Comité : voyages et frais généraux</b>	394 189 \$*
<b>Témoins : voyages et vidéoconférences</b>	267 863 \$
<b>Frais d'accueil des réunions</b>	52 684 \$

\* Ce montant comprend également les dépenses encourues au titre de deux budgets du Comité permanent de l'audit et de la surveillance (AOVS). Ces budgets sont présentés dans le tableau des budgets et dépenses des comités dans la partie 3 du présent rapport.

## Activités des comités

Le tableau suivant fournit une comparaison des différentes activités de tous les comités sénatoriaux sur les cinq derniers exercices financiers.

<b>Indicateurs</b>	<b>2023-2024</b>	<b>2022-2023</b>	<b>2021-2022</b>	<b>2020-2021</b>	<b>2019-2020</b>	<b>Moyenne sur cinq ans</b>
<b>Réunions</b>	503	589	217	165	287	352,2
<b>Rapports</b>	77	81	60	43	72	66,6
<b>Heures en comité</b>	835,6	994,4	364,7	303	565	612,54
<b>Semaines de séance</b>	24	26	23	13	14	20
<b>Heures en comité par semaine</b>	34,8	38,2	15,9	23,3	40,3	30,5
<b>Témoins</b>	2 045	2 458	914	592	1 367	1 475,2
<b>Projets de loi*</b>	51	40	39	9	42	36,2

<b>Études de la teneur de projets de loi*</b>	15	19	10	2	14	12
<b>Études spéciales*</b>	57	42	50	24	87	52
<b>Budget des dépenses</b>	10	6	6	6	14	8,4
<b>Déplacements</b>	8	9	0	0	4	4,2
<b>Heures en mission d'étude</b>	185,25	69,1	0	0	0	50,87

\* Ces chiffres ont été mis à jour pour ce qui est des cinq dernières années en vue d'inclure tous les ordres de renvoi mis à la disposition des comités pendant un exercice financier (que des réunions aient eu lieu ou non relativement à ces ordres de renvoi pendant l'exercice financier).

Le tableau qui suit illustre les ordres de renvoi pris en compte par les comités du Sénat au cours de l'exercice 2023-2024.

<b>Ordres de renvoi</b>	<b>Réunions</b>	<b>Nombre total de réunions (pourcentage)</b>	<b>Heures</b>	<b>Nombre total d'heures (pourcentage)</b>
<b>Projets de loi et études sur la teneur de projets de loi</b>	195	43,2 %	304,4	43,9 %
<b>Études spéciales</b>	232	51,4 %	351,1	50,7 %
<b>Budget des dépenses</b>	24	5,3 %	37,3	5,4 %
<b>Total</b>	<b>451</b>	<b>100 %</b>	<b>692,9</b>	<b>100 %</b>

## Contributions à l'élaboration de politiques publiques : rapports sur les études spéciales

La liste suivante présente les rapports d'études spéciales produits au cours de l'exercice financier.

### Affaires étrangères et commerce international (AEFA)

#### **Renforcer l'architecture des sanctions autonomes canadiennes : Examen législatif quinquennal de la loi de Sergueï Magnitski et de la *Loi sur les mesures économiques spéciales***

([Dixième rapport](#) [provisoire] – déposé le 16 mai 2023)

Cette étude s'est penchée sur les dispositions et le fonctionnement de deux importants textes de loi traitant des sanctions autonomes, soit la *Loi sur la justice pour les victimes de dirigeants étrangers corrompus (loi de Sergueï Magnitski)* et la *Loi sur les mesures économiques spéciales*. Cette étude offrait la possibilité d'examiner l'efficacité et le fonctionnement de ces deux lois, surtout dans le contexte des défis géopolitiques. L'étude s'est amorcée plusieurs mois après l'invasion massive de l'Ukraine par la Russie en février 2022, à un moment où le recours aux sanctions autonomes était devenu un moyen d'action diplomatique de premier choix pour le Canada et bon nombre de ses alliés afin d'intervenir face à la guerre en Ukraine et dans le cadre d'autres crises internationales.

L'étude du comité a fait ressortir qu'il serait avantageux pour le Canada d'avoir accès à de meilleurs outils en vue d'évaluer l'impact et l'efficacité de ses sanctions, notamment du point de vue des conséquences imprévues. Parmi les 19 recommandations qu'il a formulées, le comité a demandé au gouvernement du Canada de fournir au secteur public et au secteur privé des directives écrites concernant l'interprétation des lois et des règlements canadiens sur les sanctions. Le comité a aussi recommandé que le gouvernement du Canada collabore avec ses alliés pour mettre en place un mécanisme formel de coordination et de mise en œuvre des sanctions autonomes et pour échanger des pratiques exemplaires permettant de maximiser l'efficacité des sanctions.

**Plus qu'une vocation : le Canada doit se doter d'un service extérieur adapté au XXI<sup>e</sup> siècle**

([Douzième rapport](#) [provisoire] – déposé le 6 décembre 2023)

La présente étude, qui constituait le premier examen approfondi du service extérieur canadien en plus de 40 ans, visait à déterminer si le service extérieur canadien était toujours apte à remplir sa mission. L'étude du comité s'est tenue au moment même où le gouvernement du Canada et bon nombre de ses alliés étaient en train de mener un exercice de modernisation diplomatique. Dans l'ensemble, l'étude du comité conclut que le gouvernement du Canada doit réinvestir dans la diplomatie canadienne pour qu'Affaires mondiales Canada (AMC) et le service extérieur canadien soient prêts à relever les défis mondiaux complexes des décennies à venir.

Le présent rapport s'appuie sur les témoignages entendus et sur les enseignements tirés des missions d'information du comité menées aux États-Unis, au Royaume-Uni, en Allemagne et en Norvège; il propose 29 recommandations pour moderniser la diplomatie canadienne. Les recommandations du comité couvrent des domaines tels que la structure et la cohérence organisationnelles, le recrutement, la gestion de carrière et les conditions de travail dans le service extérieur. Par exemple, le comité a recommandé qu'AMC mène une campagne annuelle de recrutement d'agents du service extérieur au niveau d'entrée afin de pourvoir tous les postes vacants dans le service extérieur et de mieux permettre le déploiement de ressources d'appoint dans les situations d'urgence. En outre, il a recommandé qu'AMC ouvre une voie vers le service extérieur canadien à des spécialistes, qui seraient alors tenus de maintenir, grâce à une formation pertinente, une expertise et des compétences géographiques, fonctionnelles et/ou linguistiques précises tout au long de leur carrière.

**Peuples autochtones (APPA)**

**Voix de jeunes leaders autochtones 2023 : Célébrer le leadership dans l'éducation autochtone**

([Seizième rapport](#) [provisoire] – déposé le 15 novembre 2023)

Le 7 juin 2023, le comité a tenu son événement annuel s'intitulant « Voix de jeunes leaders autochtones » (anciennement « Vision autochtone au Sénat »), qui se déroule chaque année depuis 2016.

Le comité a invité huit jeunes leaders autochtones de partout au pays pour discuter avec eux de leurs points de vue sur l'éducation autochtone, notamment les expériences et les difficultés vécues par les participants dans le contexte de différents systèmes d'éducation, et pour connaître leur vision de l'avenir en ce qui a trait à l'éducation autochtone. Le rapport du comité résume les témoignages reçus. Le rapport cite également les mémoires adressés au comité par de jeunes autochtones dans le cadre du processus de demande pour l'événement « Voix de jeunes leaders autochtones ». Une liste regroupant tous les mémoires soumis a été publiée sur le site Web du comité.

**Honorer les enfants qui ne sont jamais rentrés auprès des leurs : vérité, éducation et réconciliation**

([Quatorzième rapport](#) [provisoire] – déposé le 19 juillet 2023)

Le 21 mars 2023, le comité s'est réuni pour examiner le travail du Centre national pour la vérité et la réconciliation (CNVR) et du Bureau de l'interlocutrice spéciale indépendante pour les enfants disparus et les tombes et les sépultures anonymes en lien avec les pensionnats indiens.

Le rapport provisoire présente les grandes lignes de cette réunion et souligne le témoignage de Kimberly Murray, interlocutrice spéciale indépendante, de Stephanie Scott, directrice du CNVR, et de Barbara Cameron, une Aînée survivante des pensionnats. Le rapport contient un tableau produit par le CNVR qui énumère une liste de documents n'ayant toujours pas été transmis par les différentes entités et organisations. Dans le rapport, le comité s'engage à tenir d'autres audiences avec les entités et organisations qui n'ont pas encore communiqué les documents inscrits dans cette même liste. Le rapport formule aussi d'autres recommandations misant principalement sur l'apport de mesures de soutien aux survivants des pensionnats, à leurs familles et à leurs communautés.

**Vu de l'extérieur : la mise en œuvre de la *Loi sur le cannabis* et ses effets sur les peuples autochtones**

([Douzième rapport](#) [provisoire] – déposé le 14 juin 2023)

À l'automne 2022, le comité s'est penché sur la mise en œuvre de la *Loi sur le cannabis* et les effets de la légalisation de cette substance sur les peuples autochtones. Le rapport du comité a pour objectif d'étoffer le travail du groupe

d'experts de Santé Canada qui est chargé d'évaluer la mise en œuvre de la *Loi sur le cannabis* et met en lumière les problèmes ciblés par les Premières Nations avant la légalisation du cannabis, ainsi qu'après sa mise en œuvre.

## **Banques, commerce et économie (BANC)**

### **La nécessité d'une stratégie en innovation pour une économie fondée sur les données**

([Huitième rapport](#) [provisoire] – déposé le 15 juin 2023)

Le 8 mars 2023, le comité a repris son étude sur l'investissement des entreprises après avoir publié un rapport provisoire le 20 juin 2022. Cette fois-ci, le comité s'est davantage intéressé à l'investissement des entreprises dans le secteur des industries à forte intensité numérique, y compris les entreprises qui comptent beaucoup sur la propriété intellectuelle (PI) et les données, dont la croissance est disproportionnée. Les membres du comité ont tenu huit réunions au cours desquelles ils ont entendu divers témoins provenant de différents secteurs et reçu des mémoires écrits. Dans son rapport, le comité réclamait de toute urgence la mise à jour des politiques du gouvernement fédéral sur la stimulation et la conservation de la valeur commerciale des entreprises au Canada. Dans ce même rapport, le comité conclut que, pour stimuler les investissements des entreprises, il est impératif d'adopter des politiques qui favorisent une approche coordonnée et ciblée se fondant sur l'ensemble du système et visant à générer de la valeur économique incorporelle au Canada et à préserver cette même valeur; il explore donc cinq approches différentes qui pourraient faciliter une telle stimulation.

### **Étude sur l'abordabilité du logement - Constatations préliminaires**

([Onzième rapport](#) [provisoire] – déposé le 5 décembre 2023)

Le 5 octobre 2023, le comité a repris son étude sur l'abordabilité du logement au Canada et a tenu sept réunions qui lui ont permis d'entendre les recommandations d'un éventail de témoins. Parmi les témoins entendus, mentionnons le gouverneur de la Banque du Canada, la Société canadienne d'hypothèques et de logement, le Bureau du surintendant des institutions financières, des coopératives financières, l'Association des banquiers canadiens, des experts financiers et le ministre du Logement, de l'Infrastructure et des Collectivités, Infrastructure Canada. Le comité a constaté que les recommandations des témoins visant à accroître l'offre de logement au Canada s'inscrivaient sous quatre thèmes : alignement, innovation, personnes et

capitaux. Le comité a demandé dans son rapport que le gouvernement fédéral tienne compte de ces thèmes dans la préparation de son prochain budget.

## **Énergie, environnement et ressources naturelles (ENEV)**

### **L'HYDROGÈNE : une option viable pour un Canada carboneutre en 2050?** ([Quatrième rapport](#) [provisoire] – déposé le 9 mai 2023)

En mars 2022, le Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles a lancé son étude, en vertu de son ordre de renvoi général, sur le rôle potentiel de l'hydrogène dans la transition énergétique qui permettra au Canada d'atteindre son objectif de zéro émission nette de gaz à effet de serre d'ici 2050 (ZEN2050). L'étude s'est attardée au fait que l'atteinte de l'objectif ZEN2050 du Canada devra passer, en partie, par l'adoption de l'électricité et de combustibles à faible intensité carbonique (IC), comme l'hydrogène. Le comité a tenu neuf réunions sur ce sujet, ce qui lui a permis d'entendre 33 témoins. Le rapport présente en conclusion quatorze recommandations visant à améliorer et à rendre transparents les modèles d'énergie canadiens et les méthodologies connexes, ainsi qu'à investir dans des pôles d'hydrogène qui contribueront à l'atteinte de l'objectif ZEN2050 et qui se concentreront sur l'accroissement de l'offre et de la demande d'hydrogène à faible intensité carbonique à l'échelle nationale pour les secteurs critiques. À la suite de son adoption, le Sénat demandera au gouvernement du Canada de déposer une réponse détaillée à ce rapport.

## **Affaires juridiques et constitutionnelles (LCJC)**

### **L'intoxication volontaire extrême et l'article 33.1 du *Code criminel*** ([Douzième rapport](#) [final] – déposé le 27 avril 2023)

Le 23 juin 2022, le comité s'est lancé dans une étude spéciale portant sur divers enjeux touchant à l'application de l'article 33.1 du *Code criminel* dans les rares situations où une personne commet un crime violent alors qu'elle se trouve dans un état d'intoxication volontaire extrême s'apparentant à l'automatisme. Au cours de cet exercice financier, le comité a tenu une série de réunions et a entendu 15 témoins qui voulaient se prononcer sur le sujet. Le 27 avril 2023, le comité a présenté ses conclusions au Sénat et a soumis six recommandations au



gouvernement. La réponse du gouvernement a par la suite été déposée au Sénat le 24 août 2023.

## **Droits de la personne (RIDR)**

### **Combattre la haine : l'islamophobie et ses répercussions sur les musulmans au Canada**

([Sixième rapport](#) [provisoire] déposé auprès du greffier du Sénat le 2 novembre 2023)

Le comité a entrepris son étude sur l'islamophobie en juin 2022. Au total, 138 personnes ont témoigné devant le comité; de nombreuses autres personnes ont parlé de façon informelle à des sénateurs pendant la mission d'étude du comité dans différentes communautés à travers le pays. Le rapport décrit les conclusions tirées par le comité après son étude d'une durée d'un an sur les sources de l'islamophobie au Canada, les cas de discrimination, la violence physique et la haine en ligne à l'endroit des musulmans ainsi que les impacts de ces événements sur les individus et les communautés. Le rapport se termine par 13 recommandations visant à contrer la montée troublante de l'islamophobie dans les dernières années; à la suite de son adoption, le Sénat a demandé au gouvernement du Canada de fournir une réponse sans tarder.

### **Racisme anti-Noirs, sexisme et discrimination systémique au sein de la Commission canadienne des droits de la personne**

([Septième rapport](#) [provisoire] déposé auprès du greffier du Sénat le 11 décembre 2023)

Le comité a entrepris son étude en mai 2023. Il a entendu 24 témoins et a reçu de nombreux mémoires écrits. L'étude du comité a été motivée par une série de griefs à l'endroit de l'entité indépendante qu'est la Commission canadienne des droits de la personne (CCDP) concernant le traitement qu'elle réserve à ses employés noirs et racisés, ce qui a soulevé de graves préoccupations concernant ses processus décisionnels lorsqu'elle doit gérer des plaintes touchant aux droits de la personne. Les témoignages tout comme les mémoires écrits soumis au comité ont ébranlé sérieusement la confiance à l'endroit du régime fédéral des droits de la personne et ont permis de constater qu'aucune institution n'est à l'abri lorsqu'il est question de racisme systémique. Le rapport formule 11 recommandations permettant de se

pencher immédiatement sur les problèmes observés à la CCDP afin de s'attaquer efficacement à la problématique plus vaste de racisme systémique dans l'ensemble de la fonction publique fédérale. À la suite de son adoption, le Sénat a demandé au gouvernement du Canada de soumettre une réponse sans tarder.

### **Sécurité nationale, défense et anciens combattants (SECD)**

#### **La sécurité de l'Arctique menacée : des besoins urgents dans un paysage géopolitique et environnemental en évolution**

([Sixième rapport](#) [final] déposé auprès du greffier du Sénat le 28 juin 2023)

Le 21 mars 2022, le Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale, de la défense et des anciens combattants a entrepris une étude sur la sécurité et la défense dans l'Arctique, y compris l'infrastructure militaire et les capacités en matière de sécurité du Canada. Le comité a tenu 13 réunions sur le sujet en plus d'entendre 68 témoins, dont la ministre de la Défense nationale et des représentants de différents ministères ainsi que des dirigeants autochtones, des universitaires et des experts sur la gouvernance de l'Arctique et la politique de défense. Le rapport formule 23 recommandations demandant l'inclusion de la question de la sécurité de l'Arctique dans la prochaine politique de défense ainsi qu'une collaboration continue avec les gouvernements autochtones et les détenteurs de droits issus de traités dans l'Arctique et avec d'autres nations de l'Arctique et traitant d'enjeux liés au recrutement et au maintien en poste des Rangers canadiens et à l'amélioration de l'infrastructure de la Garde côtière et de la Défense.

#### **Le temps est venu : Permettre un accès équitable aux thérapies assistées par les psychédéliques**

([Septième rapport](#) [provisoire] déposé auprès du greffier du Sénat le 8 novembre 2023)

Le 27 avril 2022, le Sous-comité des anciens combattants a amorcé une étude sur les traitements émergents destinés aux vétérans des Forces armées canadiennes et de la Gendarmerie royale du Canada souffrant de traumatismes liés au stress opérationnel. Le comité a tenu 11 réunions sur le sujet et a entendu 23 témoins, dont des représentants d'Anciens Combattants Canada et des Forces armées canadiennes ainsi que des universitaires, des experts du monde médical et des

personnes militant en faveur de la recherche sur les substances psychédéliques. Le rapport recommande que le gouvernement lance et finance un programme de recherche à grande échelle portant sur la psychothérapie assistée par les substances psychédéliques dans le traitement des troubles mentaux et d'autres conditions qui ont été désignés comme étant potentiellement des cibles thérapeutiques pour ce genre d'interventions.

### **Affaires sociales, sciences et technologie (SOCI)**

#### **Se laisser guider par les résultats : repenser le Cadre fédéral de prévention du suicide**

([Quinzième rapport](#) [final] déposé auprès du greffier du Sénat le 8 juin 2023)

Le 9 février 2023, le Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie a entrepris une étude sur le Cadre fédéral de prévention du suicide. Le comité a tenu neuf réunions sur le sujet et a entendu 23 témoins, dont la ministre de la Santé mentale et des Dépendances ainsi que des universitaires et des experts représentant des organisations qui défendent les droits en matière de santé mentale. Le rapport formule 11 recommandations pour mettre à jour le Cadre fédéral de prévention du suicide, en s'occupant en priorité de la promotion des interventions fondées sur des données probantes et de la collecte de données et en reconnaissant la crise de surreprésentation des Autochtones dans le taux de suicide au Canada.

### **Aide médicale à mourir (AMM)**

#### **L'AMM et les troubles mentaux : le chemin à parcourir**

([Troisième rapport](#) [final] déposé auprès du greffier du Sénat le 29 janvier 2024)

Le comité a été chargé d'examiner l'état de la situation au Canada et d'évaluer le degré de préparation atteint pour une application sûre et adéquate de l'aide médicale à mourir lorsque le trouble mental est le seul problème médical invoqué (AMM TM-SPMI) avant l'entrée en vigueur de l'admissibilité à l'AMM TM-SPMI le 17 mars 2024. Les témoins qui ont comparu devant ce comité mixte spécial ont exprimé différents points de vue sur le sujet. Le comité a appris que les gouvernements, les organes de réglementation et les praticiens avaient pris des mesures importantes pour se préparer en vue de l'admissibilité à l'AMM TM-SPMI et

que des travaux étaient en cours. Dans le même ordre d'idées, de nombreux témoins sont encore préoccupés par la difficulté d'évaluer le caractère irrémédiable du trouble mental, de faire la distinction entre une demande d'AMM et la suicidalité et d'assurer la protection des personnes les plus vulnérables de la société. Alors que certains témoins étaient d'avis que le Canada était prêt, d'autres croyaient que le pays n'était pas bien préparé, tandis que d'autres ont affirmé que le pays ne sera jamais prêt.

Le rapport avançait finalement que le système de santé canadien n'était pas prêt à offrir l'AMM TM-SPMI pour l'instant et recommandait de ne pas offrir cette pratique tant que les ministres fédéraux de la Santé et de la Justice n'auront pas conclu, après avoir consulté leurs homologues provinciaux et territoriaux et les peuples autochtones, qu'il est possible d'administrer une telle AMM de manière sécuritaire et adéquate. Le rapport recommandait également que l'on rétablisse le comité un an avant la date à laquelle il est prévu que la loi autorise l'application de l'AMM TM-SPMI afin que le comité puisse étudier la question à nouveau.

Le rapport final du comité a été déposé quelques jours avant la présentation du projet de loi C-62 à la Chambre des communes. Le projet de loi a reçu la sanction royale le 29 février, reportant ainsi de trois ans la date d'admissibilité à l'AMM TM-SPMI, soit au 17 mars 2027.

## Partie 2 : Profils des comités



La section suivante fournit des informations et des données générales sur chaque comité qui s'est réuni au cours de l'exercice financier 2023-2024.

Veillez noter que le tableau dans la section « Rapports au Sénat » indique le nombre de témoins qui ont comparu pour chaque ordre de renvoi ayant fait l'objet d'un rapport au Sénat au cours de l'exercice financier, même si leur comparution remonte à un exercice précédent. La section « Activités du comité » indique le nombre total de témoins entendus au cours de l'exercice financier, y compris pour les ordres de renvoi n'ayant pas donné lieu à un rapport au Sénat au cours de l'exercice.

Photo : © Sénat du Canada

## Comité permanent des affaires étrangères et du commerce international (AEFA)

### Renseignements généraux

Le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international est chargé d'examiner des projets de loi et des sujets relatifs aux relations étrangères et avec le Commonwealth, y compris les traités, les accords internationaux, le commerce extérieur, l'aide à l'étranger ainsi que les questions d'ordre territorial et côtier.

Au cours de l'exercice, le comité a étudié, pour faire rapport par la suite au Sénat, la teneur de certains éléments contenus aux sections 4, 5, 10 et 11 de la partie 4 ainsi qu'à la sous-section A de la section 3 de la partie 4 du projet de loi C-47. Le comité a également étudié le projet de loi C-57, puis fait rapport au Sénat à ce sujet.

Au cours de l'exercice financier, le comité a terminé son examen approfondi des dispositions et de l'application de la *Loi sur la justice pour les victimes de dirigeants étrangers corrompus* (loi de Sergueï Magnitski) et de la *Loi sur les mesures économiques spéciales*, conformément à l'article 16 de la *Loi sur la justice pour les victimes de dirigeants étrangers corrompus* (loi de Sergueï Magnitski). Par ailleurs, le comité a terminé son étude sur le service extérieur canadien et d'autres éléments de l'appareil de politique étrangère au sein d'Affaires mondiales Canada. En octobre 2023, le comité a amorcé une étude sur les intérêts et l'engagement du Canada en Afrique.

Pendant l'exercice financier, le comité a aussi entrepris une mission d'étude qui s'est déroulée à Londres (Royaume-Uni), à Oslo (Norvège) et à Berlin (Allemagne) en septembre 2023.



## Rapports au Sénat

### Première session, quarante-quatrième législature

Rapport	Ordre de renvoi	Date	Témoins	Contenu
<b>Treizième</b>	Projet de loi C-57, Loi portant mise en œuvre de l'Accord de libre-échange entre le Canada et l'Ukraine de 2023	29 février 2024	5	Projet de loi C-57, sans amendement
<b>Douzième</b>	Examiner, en vue d'en faire rapport, le service extérieur canadien et d'autres éléments de l'appareil de politique étrangère au sein d'Affaires mondiales Canada	6 décembre 2023	66	Rapport final intitulé <i>Plus qu'une vocation : le Canada doit se doter d'un service extérieur adapté au XXI<sup>e</sup> siècle</i>
<b>Onzième</b>	Teneur des éléments contenus aux sections 4, 5, 10 et 11 de la partie 4 et de la sous-section A de la section 3 de la partie 4 du projet de loi C-47, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 28 mars 2023	1 <sup>er</sup> juin 2023	13	Sections 4, 5, 10 et 11 de la partie 4, et sous-section A de la section 3 de la partie 4 du projet de loi C-47
<b>Dixième</b>	Examen complet des dispositions et du fonctionnement de la loi de Sergueï Magnitski et de la <i>Loi sur les mesures économiques spéciales</i>	16 mai 2023	26	Rapport final intitulé <i>Renforcer l'architecture des sanctions autonomes canadiennes : Examen législatif quinquennal de la</i>



				<i>loi de Sergueï Magnitski et de la Loi sur les mesures économiques spéciales</i>
<b>Neuvième</b>	Examiner, en vue d'en faire rapport, le service extérieur canadien et d'autres éléments de l'appareil de politique étrangère au sein d'Affaires mondiales Canada	25 avril 2023	0	Budget pour étude spéciale 2023-2024 (Service extérieur canadien)

**Activités du comité : comparaison sur cinq exercices financiers, 2019-2024**

<b>Exercice</b>	<b>Réunions</b>	<b>Heures de réunion</b>	<b>Heures en mission d'étude</b>	<b>Témoins</b>	<b>Rapports</b>
<b>2023-2024</b>	32	46	39	121	5
<b>2022-2023</b>	35	48,8	13	148	7
<b>2021-2022</b>	9	11,2	0	39	2
<b>2020-2021</b>	3	3,4	0	8	2
<b>2019-2020</b>	17	21,5	0	57	6

**Dépenses pour l'exercice financier 2023-2024**

Dépenses budgétaires	101 796 \$
Dépenses des témoins	2 438 \$
<b>TOTAL</b>	<b>104 234 \$</b>

## Composition du comité

### Première session, quarante-quatrième législature

#### Président :

L'honorable sénateur Boehm (Groupe des sénateurs indépendants)

#### Vice-président :

L'honorable sénateur Harder, c.p. (Groupe progressiste du Sénat)

#### Membres du comité :

Les honorables sénateurs Boehm, Boniface, Coyle, Deacon (*Ontario*), Gerba, Greene, Harder, c.p., Housakos, MacDonald, Ravalia et Woo

#### Membres d'office :

Les honorables sénateurs Gold, c.p. (ou LaBoucane-Benson) et Plett (ou Martin)

#### Autres sénateurs ayant participé en tant que membres pendant l'exercice :

Les honorables sénateurs Anderson, Busson, Cardozo, Dean, Duncan, Greenwood, Hartling, Lankin, c.p., MacAdam, McNair, Patterson (*Ontario*) et Plett

#### Soutien du comité :

Chantal Cardinal, greffière du comité  
Louise Martel, adjointe du comité

#### Bibliothèque du Parlement :

Brian Hermon, analyste  
Nadia Faucher, analyste

## Comité permanent de l'agriculture et des forêts (AGFO)

### Renseignements généraux

Le Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts a pour mandat d'examiner les mesures législatives et d'étudier, sur ordre du Sénat, des questions relatives à l'agriculture et aux forêts. Le portefeuille de l'agriculture et de l'agroalimentaire englobe tous les ministères et organismes qui relèvent du ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire. Bien que la plupart des forêts situées sur des terres publiques soient administrées par les provinces, le gouvernement fédéral assume de nombreuses responsabilités liées aux forêts.

Au cours de cet exercice financier, le comité a étudié les projets de loi S-236 et C-234 et a fait rapport au Sénat à leur sujet. Le comité a continué de tenir des réunions sur son étude de l'état de la santé des sols au Canada et sur la réponse du gouvernement au rapport du comité intitulé *Remettre à flot : L'impact et la réponse aux inondations de 2021 en Colombie-Britannique*.

Le comité a également entrepris trois missions d'étude pendant l'exercice financier dans le cadre de son étude de l'état de la santé des sols : une visite à Guelph, en Ontario, en avril 2023; une visite à Rome, en Italie, en juillet 2023, pour assister à l'Assemblée plénière du Partenariat mondial sur les sols de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture; une visite à Saskatoon, en Saskatchewan, et à Calgary, en Alberta, en août 2023.

### Rapports au Sénat

#### Première session, quarante-quatrième législature

Rapport	Ordre de renvoi	Date	Témoins	Contenu
Douzième	Projet de loi C-234, Loi modifiant la Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre	26 octobre 2023	24	Projet de loi C-234, avec amendements et observations
Onzième	Examiner, pour en faire rapport,	1 <sup>er</sup> juin 2023	0	Budget supplémentaire pour étude spéciale 2023-2024 (santé des

	l'état de santé des sols au Canada			sols) - voyage (Rome, Italie)
<b>Dixième</b>	Projet de loi S-236, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Règlement sur l'assurance-emploi (Île-du-Prince-Édouard)	17 mai 2023	17	On a recommandé au Sénat de ne pas aller de l'avant avec le projet de loi S-236
<b>Neuvième</b>	Examiner, pour en faire rapport, l'état de santé des sols au Canada	11 mai 2023	0	Budget supplémentaire pour étude spéciale 2023-2024 (santé des sols) - voyage (Alberta et Saskatchewan)

**Activités du comité : comparaison sur cinq exercices financiers, 2019-2024**

<b>Exercice</b>	<b>Réunions</b>	<b>Heures de réunion</b>	<b>Heures en mission d'étude</b>	<b>Témoins</b>	<b>Rapports</b>
<b>2023-2024</b>	31	48	76,75	124	4
<b>2022-2023</b>	33	51	2,5	128	8
<b>2021-2022</b>	7	11,3	0	25	1
<b>2020-2021</b>	1	0,5	0	0	1
<b>2019-2020</b>	14	22,1	0	46	4

**Dépenses pour l'exercice financier 2023-2024**

Dépenses budgétaires 94 487 \$

Dépenses des témoins 28 317 \$

**TOTAL 122 804 \$**

## Composition du comité

### Première session, quarante-quatrième législature

Président :

L'honorable sénateur Black (Groupe des sénateurs canadiens)

Vice-présidente :

L'honorable sénatrice Simons (Groupe des sénateurs indépendants)

Membres du comité :

Les honorables sénateurs Black, Burey, Cotter, Dalphond, Jaffer, Klyne, McNair, Mockler, Oh, Petitclerc et Simons

Membres d'office :

Les honorables sénateurs Gold, c.p. (ou LaBoucane-Benson) et Plett (ou Martin)

Autres sénateurs ayant participé en tant que membres pendant l'exercice :

Les honorables sénateurs Arnot, Audette, Bellemare, Cardozo, Cormier, Dagenais, Deacon (*Ontario*), Duncan, Dupuis (à la retraite), Gerba, MacAdam, MacDonald, Miville-Dechêne, Osler, Pate, Saint-Germain, Wells, Woo et Yussuff

Soutien du comité :

Ferda Simpson, greffière du comité

Elda Donnelly, adjointe du comité

Bibliothèque du Parlement :

Joanne Markle LaMontagne, analyste

## Comité permanent de l'audit et de la surveillance (AOVS)

### Renseignements généraux

Le Comité permanent de l'audit et de la surveillance a été créé le 1<sup>er</sup> octobre 2020, en se fondant sur les principes d'intégrité, d'indépendance, de transparence et de reddition de comptes. Ces principes sont essentiels pour s'acquitter du mandat du comité, qui consiste à surveiller les dépenses du Sénat et à en faire rapport. Le comité peut, de sa propre initiative, passer en revue et surveiller les activités financières du Sénat et faire enquête à leur sujet. Plus précisément, il a pour responsabilité de : retenir les services d'auditeurs externes et internes et d'en contrôler le travail; superviser les audits internes et externes du Sénat; passer en revue les rapports financiers trimestriels et les états financiers audités du Sénat à des fins d'information; déposer au Sénat tous les documents financiers pertinents, y compris un rapport annuel faisant état de ses observations et recommandations. Le comité doit en outre examiner les plans d'action de l'Administration du Sénat pour s'assurer qu'ils répondent adéquatement aux recommandations et aux constatations des audits internes et externes, et que ces plans sont effectivement mis en œuvre.

Pendant toute l'année, le comité s'est employé à recruter un dirigeant principal de l'audit pour diriger une nouvelle fonction d'audit interne, en plus d'examiner les pratiques et les leçons retenues d'autres législatures. En juillet 2023, durant l'ajournement d'été, le comité a effectué une mission d'étude à Londres, au Royaume-Uni, où il a rencontré des homologues à la fois de la Chambre des lords et de la Chambre des communes. Cette étude a largement éclairé le comité sur la façon d'améliorer la surveillance des questions importantes et de soutenir la transition vers une nouvelle fonction d'audit interne. Les conclusions du comité sont présentées en détail dans son Dixième rapport au Sénat.

Le comité a terminé ses recherches et nommé un dirigeant principal de l'audit en octobre 2023. Après une intégration réussie, grâce aux orientations du comité et à la contribution de la gestion de l'Administration du Sénat, le comité a pu se concentrer sur la gouvernance, la gestion des risques et les mesures de contrôle du Sénat.

Chaque année, en juin, le comité publie un rapport annuel. Ce rapport résume les travaux du comité réalisés au cours du dernier exercice; il présente aussi des observations des membres du comité sur certains des principaux enjeux liés à l'audit et à la surveillance relevés tout au long de l'exercice financier.

En 2023-2024, le comité a présenté un total de quatre rapports au Sénat.

## Rapports au Sénat

### Première session, quarante-quatrième législature

Rapport	Ordre de renvoi	Date	Témoins	Contenu
<b>Dixième</b>	Superviser les audits internes et externes du Sénat et les questions connexes, et faire rapport à ce sujet	7 novembre 2023	0	Rapport provisoire intitulé : <i>Mission d'étude sur les pratiques en matière d'audit et de surveillance au Parlement du Royaume-Uni</i>
<b>Neuvième</b>	Superviser les audits internes et externes du Sénat et les questions connexes, et faire rapport à ce sujet	20 juin 2023	0	Rapport intitulé : <i>Rapport annuel du Comité permanent de l'audit et de la surveillance : Activités et observations pour l'exercice 2022-2023</i>
<b>Huitième</b>	Superviser les audits internes et externes du Sénat et les questions connexes, et faire rapport à ce sujet	25 avril 2023	0	Budget supplémentaire 2023-2024 (voyage à l'étranger)
<b>Septième</b>	Superviser les audits internes et externes du Sénat et les questions connexes, et faire rapport à ce sujet	20 avril 2023	0	Budget 2023-2024 (dépenses générales)



**Activités des comités : comparaison sur quatre exercices financiers, 2020-2024**

Exercice	Réunions	Heures de réunion	Heures en mission d'étude	Témoins	Rapports
2023-2024	12	21,9	16	3	4
2022-2023	11	14,1	0	8	4
2021-2022	8	13,75	0	6	5
2020-2021	4	5	0	5	2

**Dépenses pour l'exercice financier 2023-2024**

Services de comptabilité et d'audit	32 075 \$
Services de conseil en gestion	8 050 \$
Formation et droits d'adhésion	1 270 \$
Déplacements : Mission d'étude	35 142 \$
Dépenses des membres externes	87 672 \$
Dépenses des témoins	0 \$
<b>TOTAL</b>	<b>164 209 \$</b>

**Composition du comité**

**Première session, quarante-quatrième législature**

Président :

L'honorable sénateur Klyne (Groupe progressiste du Sénat)

Vice-présidents :

L'honorable sénateur Wells (Parti conservateur du Canada)

L'honorable sénateur Yussuff (Groupe des sénateurs indépendants)  
(depuis janvier 2024)

L'honorable sénatrice Dupuis (Groupe des sénateurs indépendants)  
(jusqu'en janvier 2024) (à la retraite)

Membres du comité :

Les honorables sénateurs Deacon (*Nouvelle-Écosse*), Klyne, Wells et Yussuff

Autres sénateurs ayant participé en tant que membres pendant l'exercice :

Les honorables sénateurs Downe et Dupuis (à la retraite)

Membres externes du comité :

Hélène F. Fortin et Robert Plamondon

Soutien du comité :

Maxime Fortin, greffière du comité  
Stéphanie van Beek, secrétaire de séance  
Amipal Manchanda, dirigeant principal de l'audit  
Brigitte Martineau, adjointe du comité

Bibliothèque du Parlement :

Lindsay McGlashan, analyste  
Rosemonde Samedy, analyste

## Comité permanent des peuples autochtones (APPA)

### Renseignements généraux

Le Comité sénatorial permanent des peuples autochtones a pour mandat d'étudier les questions concernant les peuples autochtones du Canada.

Au cours de l'exercice financier 2023-2024, le comité a étudié les projets de loi C-45, C-51 et C-29 et a fait rapport au Sénat à leur sujet.

Le comité a terminé son rapport provisoire sur la mise en œuvre de la *Loi sur le cannabis* ainsi que son rapport provisoire sur le travail du Centre national pour la vérité et la réconciliation et du Bureau de l'interlocutrice spéciale indépendante pour les enfants disparus et les tombes et les sépultures anonymes en lien avec les pensionnats indiens. Par ailleurs, le comité a terminé son rapport provisoire sur son événement annuel « Voix de jeunes leaders autochtones ».

Le comité a également poursuivi son étude spéciale visant à examiner les responsabilités constitutionnelles, politiques et juridiques et les obligations découlant des traités envers les Premières Nations, les Inuits et les Métis. Il a aussi reçu un ordre de renvoi pour étudier la mise en œuvre de la *Loi sur la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones, 2021*.

### Rapports au Sénat

#### Première session, quarante-quatrième législature

Rapport	Ordre de renvoi	Date	Témoins	Contenu
Seizième	Examiner les responsabilités constitutionnelles, conventionnelles, politiques et juridiques du gouvernement fédéral à l'égard des Premières Nations, des Inuits et des Métis et tout autre	15 novembre 2023	8	Rapport provisoire intitulé : <i>Voix de jeunes leaders autochtones 2023 : Célébrer le leadership dans l'éducation autochtone</i>

	sujet concernant les peuples autochtones			
<b>Quinzième</b>	Projet de loi C-29, Loi prévoyant la constitution d'un conseil national de réconciliation	26 octobre 2023	57	Projet de loi C-29, avec amendements et observations
<b>Quatorzième</b>	Examiner les responsabilités constitutionnelles, conventionnelles, politiques et juridiques du gouvernement fédéral à l'égard des Premières Nations, des Inuits et des Métis et tout autre sujet concernant les peuples autochtones	19 juillet 2023	5	Rapport provisoire intitulé : <i>Honorer les enfants qui ne sont jamais rentrés auprès des leurs : vérité, éducation et réconciliation</i>
<b>Treizième</b>	Projet de loi C-51, Loi portant mise en vigueur du traité concernant l'autonomie gouvernementale et la reconnaissance de la Nation dakota de Whitecap / Wapaha Ska Dakota Oyate et modifiant d'autres lois en conséquence	22 juin 2023	7	Projet de loi C-51, sans amendement
<b>Douzième</b>	Examiner les responsabilités constitutionnelles, conventionnelles,	14 juin 2023	29	Rapport provisoire intitulé : <i>Vu de l'extérieur : la mise en œuvre de la Loi sur</i>

	politiques et juridiques du gouvernement fédéral à l'égard des Premières Nations, des Inuits et des Métis et tout autre sujet concernant les peuples autochtones			<i>le cannabis et ses effets sur les peuples autochtones</i>
<b>Onzième</b>	Projet de loi C-45, Loi modifiant la Loi sur la gestion financière des premières nations, modifiant d'autres lois en conséquence et apportant une clarification relativement à une autre loi	13 juin 2023	16	Projet de loi C-45, sans amendement
<b>Dixième</b>	Examiner les responsabilités constitutionnelles, conventionnelles, politiques et juridiques du gouvernement fédéral à l'égard des Premières Nations, des Inuits et des Métis et tout autre sujet concernant les peuples autochtones	20 avril 2023	0	Budget pour l'exercice 2023-2024 (Examiner les responsabilités constitutionnelles, politiques et juridiques et les obligations découlant des traités envers les Premières Nations, les Inuits et les Métis)

**Activités du comité : comparaison sur cinq exercices financiers, 2019-2024**

<b>Exercice</b>	<b>Réunions</b>	<b>Heures de réunion</b>	<b>Heures en mission d'étude</b>	<b>Témoins</b>	<b>Rapports</b>
<b>2023-2024</b>	41	60,38	0	171	7
<b>2022-2023</b>	32	49,2	0	141	7
<b>2021-2022</b>	10	27,75	0	106	4
<b>2020-2021</b>	1	0,3	0	0	1
<b>2019-2020</b>	19	48,1	0	115	8

**Dépenses pour l'exercice financier 2023-2024**

Dépenses budgétaires	6 147 \$
Dépenses des témoins	56 219 \$
<b>TOTAL</b>	<b>62 366 \$</b>

**Composition du comité**

**Première session, quarante-quatrième législature**

Président :

L'honorable sénateur Francis (Groupe progressiste du Sénat)

Vice-président :

L'honorable sénateur Arnot (Groupe des sénateurs indépendants)

Membres du comité :

Les honorables sénateurs Arnot, Coyle, Francis, Greenwood, Hartling, Martin, Plett, Prosper, Sorensen, Tannas et White

Membres d'office :

Les honorables sénateurs Gold, c.p. (ou LaBoucane-Benson) et Plett (ou Martin)

Autres sénateurs ayant participé en tant que membres pendant l'exercice :

Les honorables sénateurs Audette, Boniface, Busson, Cormier, Dalphond, Duncan, Dupuis (à la retraite), LaBoucane-Benson, McCallum, McNair, Moodie Omidvar et Poirier

Soutien du comité :

Andrea Mugny, greffière du comité  
Florence Blanchet, adjointe de comité

Bibliothèque du Parlement :

Sara Fryer, analyste  
Antoine Csuzdi-Vallée, analyste (depuis janvier 2024)  
Brittany Collier, analyste (jusqu'en septembre 2023)

## Comité permanent des banques, du commerce et de l'économie (BANC)

### Renseignements généraux

Le Comité sénatorial permanent des banques, du commerce et de l'économie a pour mandat d'étudier les questions concernant les banques, les assurances, les sociétés fiduciaires et compagnies de prêts, les sociétés de crédit, les caisses populaires et les sociétés de petits prêts. Il est aussi responsable des questions entourant la douane et l'accise, la législation fiscale, les brevets et droits d'auteur, les sociétés et les problèmes liés aux faillites.

Au cours de l'exercice financier, le comité a étudié les investissements des entreprises et l'abordabilité du logement en vertu de son ordre de renvoi général, puis a fait rapport au Sénat. Le comité a également examiné les projets de loi C-42, S-1001 et C-34, puis a fait rapport au Sénat à leur sujet, et a étudié la teneur de certains éléments contenus dans les articles 118 à 122 concernant le minage de cryptoactifs dans la partie 2, et des sections 1, 2, 6, 7, 26, 33 et 37 de la partie 4 du projet de loi C-47, avant d'en faire rapport au Sénat.

### Rapports au Sénat

#### Première session, quarante-quatrième législature

Rapport	Ordre de renvoi	Date	Témoins	Contenu
<b>Douzième</b>	Projet de loi C-34, Loi modifiant la Loi sur Investissement Canada	21 mars 2024	11	Projet de loi C-34, sans amendement, mais avec observations
<b>Onzième</b>	Étude des questions concernant les banques, le commerce et l'économie en général	5 décembre 2023	14	Rapport provisoire intitulé : <i>Étude sur l'abordabilité du logement - constatations préliminaires</i>



<b>Dixième</b>	Projet de loi S-1001, Loi portant fusion de La Corporation Épiscopale Catholique Romaine d'Ottawa et de la Roman Catholic Episcopal Corporation for the Diocese of Alexandria-Cornwall, in Ontario, Canada	5 décembre 2023	2	Projet de loi S-1001, avec amendements
<b>Neuvième</b>	Projet de loi C-42, Loi modifiant la Loi canadienne sur les sociétés par actions et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois	24 octobre 2023	5	Projet de loi C-42, sans amendement
<b>Huitième</b>	Étude des questions concernant les banques, le commerce et l'économie en général	15 juin 2023	28	Rapport provisoire intitulé : <i>La nécessité d'une stratégie en innovation pour une économie fondée sur les données</i>
<b>Septième</b>	Teneur des éléments des articles 118 à 122 concernant le minage de cryptoactifs dans la partie 2, et des sections 1, 2, 6, 7, 26, 33 et 37 de la partie 4 du projet de loi C-47, Loi portant exécution	1 <sup>er</sup> juin 2023	31	Teneur des éléments des articles 118 à 122 concernant le minage de cryptoactifs dans la partie 2, et des sections 1, 2, 6, 7, 26, 33 et 37 de

	de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 28 mars 2023			la partie 4 du projet de loi C-47
--	---	--	--	-----------------------------------

**Activités du comité : comparaison sur cinq exercices financiers, 2019-2024**

Exercice	Réunions	Heures de réunion	Heures en mission d'étude	Témoins	Rapports
2023-2024	31	43	0	88	6
2022-2023	33	54,8	0	108	5
2021-2022	13	24,2	0	52	3
2020-2021	1	0,5	0	0	1
2019-2020	11	16	0	41	2

**Dépenses pour l'exercice financier 2023-2024**

Dépenses budgétaires	0 \$
Dépenses des témoins	4 771 \$
<b>TOTAL</b>	<b>4 771 \$</b>

**Composition du comité**

**Première session, quarante-quatrième législature**

Présidente :

L'honorable sénatrice Wallin (Groupe des sénateurs canadiens)

Vice-président :

L'honorable sénateur Loffreda (Groupe des sénateurs indépendants) (en date de septembre 2023)

L'honorable sénateur Deacon (*Nouvelle-Écosse*) (Groupe des sénateurs indépendants) (jusqu'en juillet 2023)

Membres du comité :

Les honorables sénateurs Audette, Bellemare, Deacon (*Nouvelle-Écosse*), Loffreda, Marshall, Martin, Massicotte, Miville-Dechêne, Petten, Ringuette, Wallin et Yussuff

Membres d'office :

Les honorables sénateurs Gold, c.p. (ou LaBoucane-Benson) et Plett (ou Martin)

Autres sénateurs ayant participé en tant que membres pendant l'exercice :

Les honorables sénateurs Cardozo, Carignan, c.p., Clement, Coyle, Dean, Duncan, Galvez, Gignac, Marwah (à la retraite), Plett, Saint-Germain, Smith et Wells

Soutien du comité :

Karine Déquier, greffière du comité  
Osvaldo Lopes da Silva, adjoint de comité (depuis septembre 2023)  
Debbie Larocque, adjointe de comité (jusqu'en septembre 2023)

Bibliothèque du Parlement :

Adriane Yong, analyste  
Brett Howard, analyste (depuis février 2024)  
Édison Roy-Cesar, analyste (jusqu'en février 2024)

## Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration (CIBA)

### Renseignements généraux

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration a pour mandat d'examiner toutes les questions d'ordre financier ou administratif relatives à la gestion interne du Sénat. Il étudie et approuve les demandes budgétaires des comités, établit des directives et des politiques sur des questions telles que les frais de déplacement et les dépenses de recherche des sénateurs et statue sur la régularité de l'utilisation des ressources du Sénat. Il convient de noter que le comité est autorisé à honorer son mandat en autonomie sans dépendre d'un ordre de renvoi du Sénat (article 12-7(1) du *Règlement*).

### Rapports au Sénat

#### Première session, quarante-quatrième législature

Rapport	Ordre de renvoi	Date	Témoins	Contenu
<b>Onzième</b>	Conformément à l'article 12-7(1) du <i>Règlement</i> , étude des questions financières et administratives	27 février 2024	5	États financiers vérifiés du Sénat du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023
<b>Dixième</b>	Conformément à l'article 12-7(1) du <i>Règlement</i> , étude des questions financières et administratives	15 décembre 2023	3	Budget principal des dépenses du Sénat pour l'année financière 2024-2025
<b>Neuvième</b>	Conformément à l'article 12-7(1) du <i>Règlement</i> , étude des questions financières et administratives	3 octobre 2023	3	Rapport annuel des associations parlementaires sur leurs activités et dépenses pour 2022-2023
<b>Huitième</b>	Conformément à l'article 12-7(1) du <i>Règlement</i> , étude des questions financières et administratives	16 mai 2023	2	Examen du <i>Règlement administratif du Sénat</i> pour simplifier le processus des

				permissions de propriété intellectuelle du Sénat
--	--	--	--	--

**Activités du comité : comparaison sur cinq exercices financiers, 2019-2024**

Exercice	Réunions	Heures de réunion	Heures en mission d'étude	Témoins	Rapports
2023-2024	11	22,7	0	68	4
2022-2023	16	28,2	0	89	5
2021-2022	9	13,4	0	56	3
2020-2021	17	29	0	61	5
2019-2020	18	27,9	0	49	8

**Dépenses pour l'exercice financier 2023-2024**

Dépenses budgétaires 0 \$

Dépenses des témoins 0 \$

**TOTAL 0 \$**

**Composition du comité**

**Première session, quarante-quatrième législature**

Présidente :

L'honorable sénatrice Moncion (Groupe des sénateurs indépendants)

Vice-présidents :

L'honorable sénateur Carignan, c.p. (Parti conservateur du Canada)

L'honorable sénateur Dalphond (Groupe progressiste du Sénat)

L'honorable sénateur Smith (Groupe des sénateurs canadiens)

Membres du comité :

Les honorables sénateurs Boehm, Boyer, Carignan, c.p., Dalphond, Forest, Francis, Loffreda, MacDonald, Moncion, Moodie, Plett, Quinn, Saint-Germain, Seidman et Smith

Membres d'office :

Les honorables sénateurs Gold, c.p. (ou LaBoucane-Benson) et Plett (ou Martin)

Autres sénateurs ayant participé en tant que membres pendant l'exercice :

Les honorables sénateurs Audette, Bovey (à la retraite), Coyle, Dasko, Dean, Marshall, Mégie, Ringuette et Tannas

Soutien du comité :

Pascale Legault, greffière du comité

Keli Hogan, secrétaire de séance

Axel Saisonou, conseiller administratif principal

Le secrétariat du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration soutient le travail du comité.

## Sous-comité du programme et de la procédure du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration (comité directeur CIBA)

### Renseignements généraux

Le Sous-comité du programme et de la procédure (également appelé comité directeur) est formé du président et de trois vice-présidents de CIBA. Il prend des décisions concernant les activités du comité, convoque des témoins et organise des réunions pour le compte du comité. De plus, le sous-comité examine des questions liées aux communications et à la diffusion au Sénat et fait rapport à ce sujet. Il donne aussi des conseils sur la stratégie de communication du Sénat et sur la mise en œuvre de celle-ci, notamment des approches de communication utilisées pour promouvoir le rôle et le travail du Sénat et des sénateurs. Lorsque le comité ne peut réunir tous ses membres, le comité directeur est autorisé par la *Loi sur le Parlement du Canada* à étudier et à résoudre les problèmes administratifs urgents. Il fait ensuite rapport de ses décisions à la réunion suivante de CIBA.

### Rapports au comité

Le comité directeur a présenté publiquement les rapports suivants à CIBA au cours de l'année financière :

#### Première session, quarante-quatrième législature

- Seizième rapport : Décisions présentées au comité CIBA
- Dix-septième rapport : Décisions présentées au comité CIBA
- Vingt-troisième rapport : efficacités pour les réunions de sous-comités et de groupes de travail

### Activités du sous-comité

Le comité directeur a tenu 16 réunions à huis clos pendant l'exercice.

## Membres du sous-comité

### Première session, quarante-quatrième législature

Présidente :

L'honorable sénatrice Moncion (Groupe des sénateurs indépendants)

Vice-présidents :

L'honorable sénateur Carignan, c.p. (Parti conservateur du Canada)

L'honorable sénateur Dalphond (Groupe progressiste du Sénat)

L'honorable sénateur Smith (Groupe des sénateurs canadiens)

Soutien du sous-comité :

Pascale Legault, greffière du sous-comité

Keli Hogan, secrétaire de séance

Axel Saizonou, conseiller administratif principal

Le secrétariat du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration soutient le travail du sous-comité.



## Sous-comité des communications (COMS)

### Renseignements généraux

Le CIBA demande au Sous-comité des communications d'étudier les questions liées aux communications et à la diffusion au Sénat et de faire rapport à ce sujet.

### Rapports au comité

Le sous-comité a présenté trois rapports à CIBA au cours de l'exercice.

### Activités du sous-comité

Le sous-comité a tenu trois réunions à huis clos au cours de l'exercice.

### Membres du sous-comité

#### Première session, quarante-quatrième législature

Président :

L'honorable sénateur Smith (Groupe des sénateurs canadiens)

Vice-président :

L'honorable sénateur Cardozo (Groupe progressiste du Sénat)

Membres du sous-comité :

Les honorables sénateurs Cardozo, Carignan, c.p., Jaffer et Smith

Autres sénateurs ayant participé en tant que membres pendant l'exercice :

Les honorables sénatrices Bovey (à la retraite) et Boyer

Soutien du sous-comité :

Joëlle Nadeau, greffière du sous-comité

Tracy Amendola, adjointe du sous-comité

## Sous-comité sur la diversité (DVSC)

### Renseignements généraux

CIBA demande au Sous-comité sur la diversité d'étudier les questions liées à la diversité au sein de l'effectif du Sénat et de faire rapport à ce sujet.

### Rapports au comité

Le sous-comité n'a présenté aucun rapport à CIBA au cours de l'exercice.

### Activités du sous-comité

Le sous-comité a tenu une réunion à huis clos au cours de l'exercice.

### Membres du sous-comité

#### Première session, quarante-quatrième législature

Présidente :

L'honorable sénatrice Moodie (Groupe des sénateurs indépendants)

Membres du sous-comité :

Les honorables sénateurs Boyer, Gerba, Moodie, Quinn et Seidman

Autres sénateurs ayant participé en tant que membres pendant l'exercice :

L'honorable sénatrice Bovey (à la retraite)

Soutien du sous-comité :

Jodi Turner, greffière du sous-comité

Tracy Amendola, adjointe du sous-comité

Erin Virgint, analyste

## Sous-comité sur les ressources humaines (HRRH)

### Renseignements généraux

Le Sous-comité sur les ressources humaines est chargé par CIBA d'examiner les questions relatives aux ressources humaines au Sénat, notamment l'harmonisation des conditions de travail et des avantages des employés de l'institution, qu'ils travaillent pour l'Administration, un sénateur ou un agent supérieur du Sénat. Le sous-comité se penche également sur les conditions de travail et les avantages des employés du Sénat et procède à l'examen des politiques du Sénat que lui soumet le comité.

### Rapports au comité

Le sous-comité a présenté sept rapports à CIBA au cours de l'exercice.

### Activités du sous-comité

Le sous-comité a tenu cinq réunions à huis clos pendant l'exercice.

### Membres du sous-comité

#### Première session, quarante-quatrième législature

Présidente :

L'honorable sénatrice Saint-Germain (Groupe des sénateurs indépendants)

Vice-présidente :

L'honorable sénatrice Seidman (Parti conservateur du Canada)

Membres du sous-comité :

Les honorables sénateurs Bellemare, Dean, Quinn, Saint-Germain et Seidman

Autres sénateurs ayant participé en tant que membres pendant l'exercice :

L'honorable sénatrice Bovey (à la retraite)

Soutien du sous-comité :

Maxime Fortin, greffière du sous-comité

Brigitte Martineau, adjointe du sous-comité

## Sous-comité sur la Vision et le Plan à long terme (LTVP)

### Renseignements généraux

Le Sous-comité sur la Vision et le Plan à long terme est autorisé par CIBA à superviser, en collaboration avec l'Administration du Sénat, et faire rapport sur les étapes, les décisions et les processus relatifs au programme de travail de la vision et du plan à long terme pour la Cité parlementaire. Il examine aussi la meilleure façon de voir à ce que les rénovations de l'édifice du Centre et de tous les autres édifices qu'occupera le Sénat respectent le patrimoine et l'intérêt supérieur du Sénat.

### Rapports au comité

Le sous-comité a présenté deux rapports à CIBA au cours de l'exercice.

### Activités du sous-comité

Le sous-comité a tenu six réunions à huis clos pendant l'exercice.

### Membres du sous-comité

#### Première session, quarante-quatrième législature

Président :

L'honorable sénateur Tannas (Groupe des sénateurs canadiens)

Membres du sous-comité :

Les honorables sénateurs Boyer, Dalphond, Forest, Plett et Tannas

Autres sénateurs ayant participé en tant que membres pendant l'exercice :

L'honorable sénateur Loffreda

Soutien du sous-comité :

Shaila Anwar, greffière du sous-comité

Annie Trudel, adjointe du sous-comité

## Sous-comité du budget des dépenses du Sénat et des budgets de comités (SEBS)

### Renseignements généraux

Le Sous-comité du budget des dépenses du Sénat et des budgets de comités est autorisé par CIBA à étudier et faire rapport des questions financières incluant : tout budget proposé, en tenant compte de la nécessité pour le Sénat et son Administration de faire preuve d'une gestion responsable des fonds publics alloués à l'institution; les budgets des comités et de faire des recommandations sur la répartition et l'octroi des fonds; les politiques du Sénat renvoyées par le comité.

### Rapports au comité

Le sous-comité a présenté dix-sept rapports à CIBA au cours de l'exercice.

### Activités du sous-comité

Le sous-comité a tenu neuf réunions à huis clos pendant l'exercice.

### Membres du sous-comité

#### Première session, quarante-quatrième législature

Président :

L'honorable sénateur Forest (Groupe des sénateurs indépendants) (depuis octobre 2023)

L'honorable sénatrice Moncion (Groupe des sénateurs indépendants) (jusqu'en octobre 2023)

Membres du sous-comité :

Les honorables sénateurs Dalphond, Forest, Loffreda, Plett et Tannas

Autres sénateurs ayant participé en tant que membres pendant l'exercice :

Les honorables sénatrices Bovey (à la retraite) et Moncion

Soutien du sous-comité :

Shaila Anwar, co-greffière du sous-comité

Marie-Eve Belzile, co-greffière du sous-comité

Tracy Amendola, adjointe du sous-comité

## Comité permanent de l'éthique et des conflits d'intérêts des sénateurs (CONF)

### Renseignements généraux

Le Comité permanent sur l'éthique et les conflits d'intérêts des sénateurs est chargé de toute question relative au *Code régissant l'éthique et les conflits d'intérêts des sénateurs* (le Code). Il peut donner des directives générales au conseiller sénatorial en éthique, qui est un fonctionnaire indépendant du Sénat, quant à l'interprétation, à l'application et à l'administration du Code, et le comité est autorisé à exercer ces pouvoirs de sa propre initiative. Le comité examine aussi les rapports d'enquête du conseiller sénatorial en éthique. Le comité a révisé et modifié le Code à plusieurs reprises depuis sa création.

À l'exercice 2023-2024, le comité a reçu deux ordres de renvoi. En juillet, il a entrepris l'examen d'un rapport d'enquête du conseiller sénatorial en éthique, qui date du 18 juillet 2023. Le comité y a consacré huit réunions au cours de l'exercice financier, puis a présenté son rapport en novembre. En décembre, il a reçu un ordre de renvoi l'autorisant à étudier, pour en faire rapport, le cas de privilège concernant des événements reliés à la séance du 9 novembre 2023, et à prendre en considération des mises à jour du Code et les obligations des sénateurs dans l'exercice de leurs fonctions. Le comité y a consacré trois réunions au cours de l'exercice financier.

### Rapports au Sénat

#### Première session, quarante-quatrième législature

Rapport	Ordre de renvoi	Date	Témoins	Contenu
Premier	Examen d'un rapport d'enquête du conseiller sénatorial en éthique	21 novembre 2023	2	Examen d'un rapport d'enquête du conseiller sénatorial en éthique concernant le sénateur Michael L. MacDonald

**Activités du comité : comparaison sur cinq exercices financiers, 2019-2024**

<b>Exercice</b>	<b>Réunions</b>	<b>Heures de réunion</b>	<b>Heures en mission d'étude</b>	<b>Témoins</b>	<b>Rapports</b>
<b>2023-2024</b>	14	20,8	0	3	1
<b>2022-2023</b>	14	18,7	0	3	0
<b>2021-2022</b>	6	8,6	0	2	2
<b>2020-2021</b>	12	18,3	0	2	3
<b>2019-2020</b>	13	28,8	0	0	4

**Dépenses pour l'exercice financier 2023-2024**

Dépenses budgétaires 0 \$

Dépenses des témoins 0 \$

**TOTAL 0 \$**

**Composition du comité**

**Première session, quarante-quatrième législature**

Présidente :

L'honorable sénatrice Seidman (Parti conservateur du Canada)

Vice-président :

L'honorable sénateur Cotter (Groupe des sénateurs indépendants)

Membres du comité :

Les honorables sénateurs Busson, Carignan, c.p., Cotter, Harder, c.p., Seidman et Smith

Soutien du comité :

Shaila Anwar, greffière du comité

Joëlle Nadeau, greffière du comité (jusqu'en mars 2024)

Debbie Larocque, adjointe du comité

Bureau du légiste et conseiller parlementaire :

Marc-André Roy, conseiller parlementaire principal

David Groves, conseiller parlementaire

Bibliothèque du Parlement :

Isabelle Turcotte, analyste (depuis février 2024)

André Barnes, analyste (depuis octobre 2023)

Sarah Dodsworth, analyste (depuis août 2023 jusqu'en février 2024)

Stephanie Feldman, analyste (jusqu'en août 2023)



## Comité permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles (ENEV)

### Renseignements généraux

Le Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles a pour mandat d'examiner les mesures législatives et d'étudier les questions liées, de manière générale, à l'énergie, à l'environnement et aux ressources naturelles, notamment : les mines; les pipelines, les lignes de transport et le transport de l'énergie; les affaires environnementales; d'autres questions liées à l'énergie.

Au cours de l'exercice, le comité a étudié le projet de loi S-14 et en a fait rapport au Sénat. Il a également étudié la teneur des éléments contenus dans les sections 20 et 36 de la partie 4 du projet de loi C-47. Par ailleurs, le comité a déposé son rapport provisoire intitulé *L'hydrogène : une option viable pour un Canada carboneutre en 2050?*.

### Rapports au Sénat

#### Première session, quarante-quatrième législature

Rapport	Ordre de renvoi	Date	Témoins	Contenu
Sixième	Projet de loi S-14, Loi modifiant la Loi sur les parcs nationaux du Canada, la Loi sur les aires marines nationales de conservation du Canada, la Loi sur le parc urbain national de la Rouge et le Règlement sur la pêche dans les parcs nationaux du Canada	12 décembre 2023	19	Projet de loi S-14, avec amendements
Cinquième	Teneur des éléments contenus dans les sections 20 et 36 de la partie 4 du projet de	2 juin 2023	9	Teneur des éléments contenus dans les sections 20 et 36 de la partie 4

	loi C-47, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 28 mars 2023			du projet de loi C-47
<b>Quatrième</b>	Étudier de nouvelles questions concernant le mandat du comité	9 mai 2023	35	Rapport provisoire intitulé : <i>L'hydrogène : une option viable pour un Canada carboneutre en 2050?</i>

**Activités du comité : comparaison sur cinq exercices financiers, 2019-2024**

<b>Exercice</b>	<b>Réunions</b>	<b>Heures de réunion</b>	<b>Heures en mission d'étude</b>	<b>Témoins</b>	<b>Rapports</b>
<b>2023-2024</b>	25	36,6	0	85	3
<b>2022-2023</b>	31	53,4	0	141	2
<b>2021-2022</b>	12	19,9	0	59	2
<b>2020-2021</b>	4	5,2	0	11	2
<b>2019-2020</b>	33	83,4	0	242	3

**Dépenses pour l'exercice financier 2023-2024**

Dépenses budgétaires	0 \$
Dépenses des témoins	7 102 \$
<b>TOTAL</b>	<b>7 102 \$</b>

## Composition du comité

### Première session, quarante-quatrième législature

#### Président :

L'honorable sénateur Massicotte (Groupe des sénateurs indépendants)  
(depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2024)

L'honorable sénatrice Galvez (Groupe des sénateurs indépendants) (jusqu'au  
1<sup>er</sup> janvier 2024)

#### Vice-présidente :

L'honorable sénatrice Verner, c.p. (Groupe des sénateurs canadiens)

#### Membres du comité :

Les honorables sénateurs Anderson, Arnot, Galvez, Massicotte, McCallum,  
Miville-Dechéne, Plett, Sorensen, Verner, c.p., Wells et White

#### Membres d'office :

Les honorables sénateurs Gold, c.p. (ou LaBoucane-Benson) et Plett (ou Martin)

#### Autres sénateurs ayant participé en tant que membres pendant l'exercice :

Les honorables sénateurs Audette, Batters, Boisvenu (à la retraite), Carignan,  
c.p., Gerba, Gignac, Greenwood, MacDonald, Oh, Patterson (*Nunavut*), Prosper  
et Seidman

#### Soutien du comité :

Raymond St. Martin, greffier du comité (depuis septembre 2023)

Mireille Aubé, greffière du comité (de septembre 2023 à janvier 2024)

Stéphanie van Beek, greffière du comité (depuis juillet 2023)

Jacques Maziade, greffier du comité (jusqu'en juillet 2023)

Lori Meldrum, adjointe du comité

#### Bibliothèque du Parlement :

Jesse Good, analyste

Sam Banks, analyste (jusqu'en septembre 2023)

## Comité permanent des affaires juridiques et constitutionnelles (LCJC)

### Renseignements généraux

Le Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles a pour mandat d'examiner les mesures législatives et les questions concernant les affaires juridiques et constitutionnelles en général, notamment le système de justice pénale et le *Code criminel*, les questions constitutionnelles et électorales, la dualité linguistique et juridique, les relations fédérales-provinciales, la réforme du droit, la magistrature et la plupart des projets de loi d'intérêt privé.

Au printemps 2023, le comité s'est concentré sur l'examen des mesures législatives gouvernementales, en particulier les projets de loi C-9 et S-12 et la teneur de certains éléments contenus dans le projet de loi C-47.

À l'automne 2023 et à l'hiver 2024, le comité a étudié, pour faire rapport par la suite au Sénat, les projets de loi d'intérêt public S-212 et S-231 ainsi que les projets de loi du gouvernement C-48 et S-13. Au cours de cette période, le comité a réalisé deux examens périodiques de la *Loi sur l'abrogation des lois* et a fait une proposition visant à corriger certaines anomalies décelées dans les *Lois et Règlements du Canada*.

### Rapports au Sénat

#### Première session, quarante-quatrième législature

Rapport	Ordre de renvoi	Date	Témoins	Contenu
Vingt-deuxième	Projet de loi S-231, Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur le casier judiciaire, la Loi sur la défense nationale et la Loi sur l'identification par les empreintes génétiques	12 décembre 2023	17	Projet de loi S-231, avec amendements
Vingt-et-unième	Document intitulé <i>Propositions visant à corriger des anomalies, contradictions,</i>	12 décembre 2023	7	Rapport assorti de recommandations

	<i>archaïsmes ou erreurs relevés dans les Lois et Règlements du Canada et à y apporter d'autres modifications mineures et non controversables ainsi qu'à abroger certaines dispositions ayant cessé d'avoir effet,</i> déposé au Sénat le 20 juin 2023			
<b>Vingtième</b>	Budget des dépenses spéciales	30 novembre 2023	0	Budget des dépenses spéciales pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 2024
<b>Dix-neuvième</b>	Projet de loi S-13, Loi modifiant la Loi d'interprétation et apportant des modifications connexes à d'autres lois	30 novembre 2023	25	Projet de loi S-13, sans amendement, mais avec observations
<b>Dix-huitième</b>	Procéder à l'examen et faire rapport du Rapport annuel de 2023 produit aux termes de la <i>Loi sur l'abrogation des lois</i> , déposé au Sénat le 1 <sup>er</sup> février 2023	30 novembre 2023	18	Faire rapport sur le Rapport annuel de 2023 produit aux termes de la <i>Loi sur l'abrogation des lois</i>
<b>Dix-septième</b>	Projet de loi C-48, Loi modifiant le Code criminel (réforme sur	24 octobre 2023	29	Projet de loi C-48, avec amendements et observations

	la mise en liberté sous caution)			
<b>Seizième</b>	Projet de loi S-212, Loi modifiant la Loi sur le casier judiciaire et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement	26 septembre 2023	29	Projet de loi S-212, avec amendements
<b>Quinzième</b>	Projet de loi S-12, Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels et la Loi sur le transfèrement international des délinquants	20 juin 2023	21	Projet de loi S-12, avec amendements et observations
<b>Quatorzième</b>	Teneur des éléments contenus aux sections 30, 31, 34 et 39 de la partie 4 et à la sous-section B de la section 3 de la partie 4 du projet de loi C-47, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 28 mars 2023	2 juin 2023	22	Teneur des éléments contenus aux sections 30, 31, 34 et 39 de la partie 4 et à la sous-section B de la section 3 de la partie 4 du projet de loi C-47
<b>Treizième</b>	Projet de loi C-9, Loi modifiant la Loi sur les juges	18 mai 2023	32	Projet de loi C-9, avec amendements

<b>Douzième</b>	Examiner, afin d'en faire rapport, la question de l'intoxication volontaire, y compris l'intoxication extrême volontaire, dans le contexte du droit pénal, notamment en ce qui concerne l'article 33.1 du Code criminel	27 avril 2023	15	Rapport final intitulé : <i>L'intoxication volontaire extrême et l'article 33.1 du Code criminel</i>
-----------------	---	---------------	----	--

**Activités du comité : comparaison sur cinq exercices financiers, 2019-2024**

<b>Exercice</b>	<b>Réunions</b>	<b>Heures de réunion</b>	<b>Heures en mission d'étude</b>	<b>Témoins</b>	<b>Rapports</b>
<b>2023-2024</b>	42	77,4	0	207	11
<b>2022-2023</b>	43	71,4	0	172	7
<b>2021-2022</b>	14	26,8	0	55	7
<b>2020-2021</b>	15	61,4	0	176	4
<b>2019-2020</b>	21	48,8	0	114	6

**Dépenses pour l'exercice financier 2023-2024**

Dépenses budgétaires	4 798 \$
Dépenses des témoins	16 607 \$
<b>TOTAL</b>	<b>21 405 \$</b>

## Composition du comité

### Première session, quarante-quatrième législature

#### Président :

L'honorable sénatrice Jaffer (Groupe des sénateurs indépendants) (depuis janvier 2024)

L'honorable sénateur Cotter (Groupe des sénateurs indépendants) (jusqu'en décembre 2023)

#### Vice-président :

L'honorable sénatrice Batters (Parti conservateur du Canada) (depuis février 2024)

L'honorable sénateur Boisvenu (Parti conservateur du Canada) (jusqu'en février 2024) (à la retraite)

#### Membres du comité :

Les honorables sénateurs Batters, Boyer, Carignan, c.p., Clement, Cotter, Dalphond, Jaffer, Klyne, Pate, Prosper, Simons et Tannas

#### Membres d'office :

Les honorables sénateurs Gold, c.p. (ou LaBoucane-Benson) et Plett (ou Martin)

#### Autres sénateurs ayant participé en tant que membres pendant l'exercice :

Les honorables sénateurs Arnot, Boisvenu (à la retraite), Busson, Cardozo, Coyle, Dasko, Dupuis (à la retraite), Forest, Greenwood, Kutcher, Patterson (*Nunavut*) (à la retraite), Petitclerc et Quinn

#### Soutien du comité :

Vincent Labrosse, greffier du comité (depuis septembre 2023)

Mark Palmer, greffier du comité (jusqu'en septembre 2023)

Natassia Ephrem, adjointe du comité (depuis mars 2024)

Aoife McDonald, adjointe du comité (jusqu'en mars 2024)

#### Bibliothèque du Parlement :

Michaela Keenan-Pelletier, analyste

Iryna Zazulya, analyste (depuis octobre 2023)

Julian Walker, analyste (jusqu'en septembre 2023)



## Comité permanent des finances nationales (NFFN)

### Renseignements généraux

Le Comité sénatorial permanent des finances nationales a pour mandat d'examiner toute question liée aux prévisions budgétaires en général. Le comité a toujours été, et continue d'être, l'un des comités les plus occupés du Sénat. Au cours de l'exercice, le comité a consacré la plus grande part de ses travaux aux budgets des dépenses, qui décrivent les dépenses prévues par le gouvernement fédéral.

Au cours de l'exercice financier, le comité a étudié le Budget supplémentaire des dépenses (C) de 2023-2024, les projets de loi C-46, C-47, S-258 et C-241 ainsi que la teneur du projet de loi C-56 et le budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, puis en a fait rapport au Sénat.

### Rapports au Sénat

#### Première session, quarante-quatrième législature

Rapport	Ordre de renvoi	Date	Témoins	Contenu
<b>Seizième</b>	Étudier, afin d'en faire un rapport, les dépenses prévues dans le Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024	20 mars 2024	203	Rapport final
<b>Quinzième</b>	Teneur du projet de loi C-56, Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise et la Loi sur la concurrence	13 décembre 2023	6	Teneur du projet de loi C-56
<b>Quatorzième</b>	Projet de loi C-241, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (déduction des frais de déplacement pour les gens de métier)	6 décembre 2023	6	Projet de loi C-241, sans amendement, mais avec observations

<b>Treizième</b>	Projet de loi S-258, Loi modifiant la Loi sur l'Agence du revenu du Canada (rapports concernant l'impôt sur le revenu impayé)	21 novembre 2023	6	Projet de loi S-258, sans amendement
<b>Douzième</b>	Projet de loi C-47, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 28 mars 2023	15 juin 2023	0	Projet de loi C-47, sans amendement, mais avec observations
<b>Onzième</b>	Projet de loi C-46, Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et la Loi de l'impôt sur le revenu	9 mai 2023	3	Projet de loi C-46, sans amendement
<b>Dixième</b>	Étudier, afin d'en faire un rapport, les dépenses prévues dans le Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2023	2 mai 2023	14	Rapport final

**Activités du comité : comparaison sur cinq exercices financiers, 2019-2024**

<b>Exercice</b>	<b>Réunions</b>	<b>Heures de réunion</b>	<b>Heures en mission d'étude</b>	<b>Témoins</b>	<b>Rapports</b>
<b>2023-2024</b>	43	74,4	0	353	7
<b>2022-2023</b>	43	75,5	0	428	6
<b>2021-2022</b>	24	45,4	0	205	6
<b>2020-2021</b>	24	58,3	0	181	5
<b>2019-2020</b>	36	59,3	0	180	6

**Dépenses pour l'exercice financier 2023-2024**

Dépenses budgétaires	0 \$
Dépenses des témoins	2 828 \$
<b>TOTAL</b>	<b>2 828 \$</b>

**Composition du comité**

**Première session, quarante-quatrième législature**

Président :

L'honorable sénateur Mockler (Parti conservateur du Canada)

Vice-président :

L'honorable sénateur Forest (Groupe des sénateurs indépendants)

Membres du comité :

Les honorables sénateurs Dalphond, Forest, Galvez, Gignac, Kingston, Loffreda, MacAdam, Marshall, Mockler, Pate, Ross et Smith

Membres d'office :

Les honorables sénateurs Gold, c.p. (ou LaBoucane-Benson) et Plett (ou Martin)

Autres sénateurs ayant participé en tant que membres pendant l'exercice :

Les honorables sénateurs Audette, Boehm, Bovey (à la retraite), Carignan, c.p.,  
Clement, Cormier, Dagenais, Deacon (*Ontario*), Dupuis (à la retraite), Duncan,  
McNair, Moncion, Petten, Shugart, c.p., Woo et Yussuff

Soutien du comité :

Mireille Aubé, greffière du comité  
Tracy Amendola, adjointe du comité

Bibliothèque du Parlement :

André Léonard, analyste (depuis septembre 2023)  
Shaowei Pu, analyste  
Sylvain Fleury, analyste (jusqu'en septembre 2023)  
Michaël Lambert-Racine, analyste (février 2024)

## Comité permanent des langues officielles (OLLO)

### Renseignements généraux

Le Comité sénatorial permanent des langues officielles a pour mandat d'examiner toute question concernant les langues officielles en général. Il se penche sur des sujets qui touchent l'application de la *Loi sur les langues officielles* ainsi que des règlements et instructions en découlant. Le comité s'intéresse au respect des droits linguistiques des Canadiens et au principe de l'égalité des deux langues officielles. Il examine des questions touchant la *Loi sur les langues officielles* et porte une attention particulière au rôle et à l'engagement du gouvernement fédéral dans la promotion du français et de l'anglais au sein de la société canadienne et dans l'épanouissement des minorités francophones et anglophones.

Au cours de l'exercice financier, le comité a étudié le projet de loi C-13 et a fait rapport à ce sujet au Sénat. Le comité a également poursuivi son étude des questions relatives aux services de santé dans la langue de la minorité.

### Rapports au Sénat

#### Première session, quarante-quatrième législature

Rapport	Ordre de renvoi	Date	Témoins	Contenu
Troisième	Projet de loi C-13, Loi modifiant la Loi sur les langues officielles, édictant la Loi sur l'usage du français au sein des entreprises privées de compétence fédérale et apportant des modifications connexes à d'autres lois	13 juin 2023	23	Projet de loi C-13, sans amendement, mais avec observations

**Activités du comité : comparaison sur cinq exercices financiers, 2019-2024**

<b>Exercice</b>	<b>Réunions</b>	<b>Heures de réunion</b>	<b>Heures en mission d'étude</b>	<b>Témoins</b>	<b>Rapports</b>
<b>2023-2024</b>	16	34,6	0	92	1
<b>2022-2023</b>	23	43,9	0	101	2
<b>2021-2022</b>	8	12,1	0	30	0
<b>2020-2021</b>	1	0,5	0	0	1
<b>2019-2020</b>	5	5,4	0	4	2

**Dépenses pour l'exercice financier 2023-2024**

Dépenses budgétaires	0 \$
Dépenses des témoins	10 284 \$
<b>TOTAL</b>	<b>10 284 \$</b>

**Composition du comité**

**Première session, quarante-quatrième législature**

Président :

L'honorable sénateur Cormier (Groupe des sénateurs indépendants)

Vice-présidente :

L'honorable sénatrice Poirier (Parti conservateur du Canada)

Membres du comité :

Les honorables sénateurs Aucoin, Cormier, Clement, Dalphond, Mégie, Mockler, Moncion et Poirier

Membres d'office :

Les honorables sénateurs Gold, c.p. (ou LaBoucane-Benson) et Plett (ou Martin)

Autres sénateurs ayant participé en tant que membres pendant l'exercice :

Les honorables sénateurs Audette, Carignan, c.p., Dagenais, Gagné, Gignac, Loffreda et Miville-Dechêne

Soutien du comité :

Karine Déquier, greffière du comité (depuis septembre 2023)

Angus Wilson, greffier du comité (jusqu'en septembre 2023)

Catlin Seibel-Kamél, greffier législatif

Oswaldo Lopes da Silva, adjoint de comité

Bibliothèque du Parlement :

Marie-Ève Hudon, analyste

## Comité permanent des pêches et des océans (POFO)

### Renseignements généraux

Le Comité sénatorial permanent des pêches et des océans a pour mandat d'examiner les questions relatives aux pêches et aux océans en général. Le comité s'intéresse en particulier à la gestion des océans, des ressources aquatiques et des pêches, à la vie et aux écosystèmes aquatiques, à l'industrie des pêches et à la sécurité des voies navigables. Il s'intéresse au cadre stratégique actuel et en évolution du gouvernement fédéral pour la gestion des pêches et des océans du Canada.

Cette année, le comité a étudié la teneur des éléments contenus dans les sous-sections A, B et C de la section 21 de la partie 4 du projet de loi C-47, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 28 mars 2023.

Par ailleurs, le comité a poursuivi son étude sur la population de phoques au Canada. En outre, le comité a étudié les sujets suivants en vertu de son ordre de renvoi général : la pêche à la civelle au Canada et l'indépendance des pêches côtières commerciales au Canada atlantique et au Québec; il a ensuite fait rapport au Commissaire à l'environnement et au développement durable.

En juillet 2023, en vertu de son ordre de renvoi général, le comité a envoyé son président à la conférence sur l'aquaculture « Aqua Nor », à Trondheim, en Norvège. Dans le cadre de son étude spéciale sur les populations de phoques au Canada, le comité a tenu des audiences publiques à St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador, et a parcouru toute la province pour réaliser sa mission d'étude en vertu de ce même ordre de renvoi, en septembre 2023.

### Rapports au Sénat

#### Première session, quarante-quatrième législature

Rapport	Ordre de renvoi	Date	Témoins	Contenu
Septième	Teneur des éléments contenus dans les sous-sections A, B et C de la section 21 de la partie 4 du projet de loi C-47, Loi portant exécution de certaines dispositions	18 mai 2023	7	Teneur de certains éléments contenus dans le projet de loi C-47



	du budget déposé au Parlement le 28 mars 2023			
<b>Sixième</b>	Étudier, en vue de faire rapport, les populations de phoques au Canada et leur impact sur les pêches au pays	11 mai 2023	0	Budget pour étude spéciale 2023-2024 (populations de phoques)
<b>Cinquième</b>	Étudier les questions relatives au cadre stratégique actuel et en évolution du gouvernement fédéral pour la gestion des pêches et des océans du Canada, incluant la sécurité maritime	11 mai 2023	0	Budget d'étude spéciale (2023-2024) (gestion des pêches et des océans du Canada)

**Activités du comité : comparaison sur cinq exercices financiers, 2019-2024**

<b>Exercice</b>	<b>Réunions</b>	<b>Heures de réunion</b>	<b>Heures en mission d'étude</b>	<b>Témoins</b>	<b>Rapports</b>
<b>2023-2024</b>	24	36,8	25	62	3
<b>2022-2023</b>	23	32,2	0	67	3
<b>2021-2022</b>	7	11,4	0	26	1
<b>2020-2021</b>	1	0,4	0	0	1
<b>2019-2020</b>	11	20,8	0	60	2

**Dépenses pour l'exercice financier 2023-2024**

Dépenses budgétaires 90 533 \$

Dépenses des témoins 13 638 \$

**TOTAL 104 171 \$**

## Composition du comité

### Première session, quarante-quatrième législature

Président :

L'honorable sénateur Manning (Parti conservateur du Canada)

Vice-présidente :

L'honorable sénatrice Busson (Groupe des sénateurs indépendants)

Membres du comité :

Les honorables sénateurs Ataullahjan, Busson, Cordy, Cuzner, Deacon (*Nouvelle-Écosse*), Duncan, Kutcher, Manning, McPhedran, Petten et Ravalia

Membres d'office :

Les honorables sénateurs Gold, c.p. (ou LaBoucane-Benson) et Plett (ou Martin)

Autres sénateurs ayant participé en tant que membres pendant l'exercice :

Les honorables sénateurs Deacon (*Ontario*), Francis, Osler, Patterson (*Ontario*) et Quinn

Soutien du comité :

Sara Gajic, greffière du comité

Florence Blanchet, adjointe du comité (depuis septembre 2023)

Brigitte Martineau, adjointe du comité (jusqu'en septembre 2023)

Bibliothèque du Parlement :

Daniele Lafrance, analyste

## Comité permanent des droits de la personne (RIDR)

### Renseignements généraux

Le Comité sénatorial permanent des droits de la personne (RIDR) a pour vaste mandat d'examiner, d'explorer et de suivre toute question relative aux droits de la personne en général.

Au cours de l'exercice financier, le comité a étudié la teneur du projet de loi C-41 et a réalisé deux études spéciales qui ont été déposées à l'automne 2023 : *Combattre la haine : l'islamophobie et ses répercussions sur les musulmans au Canada* (rapport provisoire) et *Racisme anti-Noirs, sexisme et discrimination systémique au sein de la Commission canadienne des droits de la personne* (rapport provisoire). Pour chaque rapport, on a demandé et obtenu une réponse du gouvernement au printemps 2024.

Par ailleurs, en vertu de son ordre de renvoi général, le comité a amorcé son étude sur les déplacements forcés dans le monde en octobre 2023. Le comité a entendu des experts et des intervenants s'exprimer sur un large éventail d'enjeux, notamment les effets des déplacements sur les enfants, l'efficacité du *Pacte mondial sur les réfugiés*, les mécanismes de soutien financier nouveaux et émergents, le rôle du parrainage privé, les répercussions des changements climatiques ainsi que le rôle du Canada sur la scène internationale lorsqu'il s'agit de mettre fin aux déplacements forcés et d'offrir en même temps des mesures de soutien aux réfugiés.

Lors de ses premières audiences publiques de 2024, le comité a étudié la réponse du gouvernement à son rapport intitulé *Droits de la personne des personnes purgeant une peine de ressort fédéral*. Ce rapport avait été déposé le 16 juin 2021, pendant la deuxième session de la quarante-troisième législature, après une étude approfondie lancée au début de 2017, qui s'est étendue sur trois législatures différentes. Le rapport a été suivi d'une motion demandant au gouvernement de soumettre une réponse au document au plus tard le 23 juin 2021. Il y a ensuite eu les élections fédérales canadiennes du 20 septembre 2021. À la suite d'une décision du comité, la motion demandant une réponse du gouvernement a été renouvelée le 9 mai 2023; le ministre de la Sécurité publique a transmis cette réponse le 4 octobre de la même année.

## Rapports au Sénat

### Première session, quarante-quatrième législature

Rapport	Ordre de renvoi	Date	Témoins	Contenu
<b>Septième</b>	Examiner les questions qui pourraient survenir à l'occasion concernant les droits de la personne en général	11 décembre 2023	24	Rapport provisoire intitulé : <i>Racisme anti-Noirs, sexisme et discrimination systémique au sein de la Commission canadienne des droits de la personne</i>
<b>Sixième</b>	Examiner les questions qui pourraient survenir à l'occasion concernant les droits de la personne en général	2 novembre 2023	138	Rapport provisoire intitulé : <i>Combattre la haine : l'islamophobie et ses répercussions sur les musulmans au Canada</i>

### Activités du comité : comparaison sur cinq exercices financiers, 2019-2024

Exercice	Réunions	Heures de réunion	Heures en mission d'étude	Témoins	Rapports
<b>2023-2024</b>	15	35,8	0	68	2
<b>2022-2023</b>	29	62,4	14,57	174	5
<b>2021-2022</b>	7	10,4	0	22	3
<b>2020-2021</b>	2	1	0	0	1
<b>2019-2020</b>	10	18,5	0	25	0

### Dépenses pour l'exercice financier 2023-2024

Dépenses budgétaires	0 \$
Dépenses des témoins	14 261 \$
<b>TOTAL</b>	<b>14 261 \$</b>

### Composition du comité

#### Première session, quarante-quatrième législature

Présidente :

L'honorable sénatrice Ataullahjan (Parti conservateur du Canada)

Vice-présidente :

L'honorable sénatrice Bernard (Groupe progressiste du Sénat)

Membres du comité :

Les honorables sénateurs Arnot, Ataullahjan, Bernard, Gerba, Hartling, Jaffer, Manning et Omidvar

Membres d'office :

Les honorables sénateurs Gold, c.p. (ou LaBoucane-Benson) et Plett (ou Martin)

Autres sénateurs ayant participé en tant que membres pendant l'exercice :

Les honorables sénateurs Clement, Cordy, Lankin, c.p., Miville-Dechêne, Oh, Pate et Simons

Soutien du comité :

Sébastien Payet, greffier du comité

Debbie Larocque, adjointe du comité (depuis septembre 2023)

Lori Meldrum, adjointe du comité (jusqu'en septembre 2023)

Bibliothèque du Parlement :

Robert Mason, analyste

Laura Salter, analyste (depuis janvier 2024)

Martin McCallum, analyste (jusqu'en janvier 2024)

Brendan Naef, analyste (jusqu'en septembre 2023)

## Comité permanent du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement (RPRD)

### Renseignements généraux

Aux termes du *Règlement du Sénat*, le Comité permanent du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement est autorisé à proposer, de sa propre initiative, des modifications au Règlement, qui régit les activités du Sénat et de ses comités en matière de délibérations et qui guide le déroulement des travaux parlementaires. Le comité est également chargé d'examiner, de manière plus générale, les ordres et pratiques du Sénat, et les privilèges parlementaires. De plus, ce comité examine les questions de privilège dont le Sénat peut être saisi.

Au cours de l'exercice financier, le comité a surtout cherché à poursuivre son examen de la structure et des mandats des comités en écoutant le témoignage d'un certain nombre d'anciens occupants du fauteuil et d'autres présentement en poste. Ces audiences ont mené au dépôt du sixième rapport du comité, qui résumait les points soulevés et les propositions entendues. Le comité a également commencé à recueillir des témoignages concernant les réponses transmises en retard et a été mis au courant de préoccupations relativement aux retards dans la réception de bon nombre de ces réponses.

### Rapports au Sénat

#### Première session, quarante-quatrième législature

Rapport	Ordre de renvoi	Date	Témoins	Contenu
Sixième	L'article 12-7(2)a) du <i>Règlement</i>	28 février 2024	35	Rapport provisoire intitulé : <i>Résumé des témoignages : structure et mandats des comités</i>

**Activités du comité : comparaison sur cinq exercices financiers, 2019-2024**

<b>Exercice</b>	<b>Réunions</b>	<b>Heures de réunion</b>	<b>Heures en mission d'étude</b>	<b>Témoins</b>	<b>Rapports</b>
<b>2023-2024</b>	16	21,6	0	34	1
<b>2022-2023</b>	15	22,9	0	17	4
<b>2021-2022</b>	7	10	0	3	1
<b>2020-2021</b>	1	1,1	0	0	1
<b>2019-2020</b>	4	3,7	0	2	1

**Dépenses pour l'exercice financier 2023-2024**

Dépenses budgétaires	0 \$
Dépenses des témoins	2 485 \$
<b>TOTAL</b>	<b>2 485 \$</b>

**Composition du comité**

**Première session, quarante-quatrième législature**

Présidente :

L'honorable sénatrice Bellemare (Groupe progressiste du Sénat)

Vice-présidents :

L'honorable sénatrice Batters (Parti conservateur du Canada)

L'honorable sénateur Kutcher (Groupe des sénateurs indépendants) (depuis février 2024)

L'honorable sénateur Woo (Groupe des sénateurs indépendants) (jusqu'en février 2024)

Membres du comité :

Les honorables sénateurs Ataullahjan, Batters, Bellemare, Black, Busson, Cordy, Greene, Kutcher, MacDonald, Mégie, Omidvar, Ringuette, Saint-Germain, Wells et Woo

Membres d'office :

Les honorables sénateurs Gold, c.p. (ou LaBoucane-Benson) et Plett (ou Martin)

Autres sénateurs ayant participé en tant que membres pendant l'exercice :

Les honorables sénateurs Boniface, Boisvenu (à la retraite), Petitclerc, Petten, Deacon (*Ontario*), Oh et Yussuff

Soutien du comité :

Adam Thompson, greffier du comité

Lexley Fitzgerald, adjointe du comité (depuis septembre 2023)

Laurie-Anne Spooner, adjointe du comité (jusqu'en septembre 2023)

Bibliothèque du Parlement :

François Delisle, analyste

Erin Virgint, analyste



## Comité permanent de la sécurité nationale, de la défense et des anciens combattants (SECD)

### Renseignements généraux

Le Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale, de la défense et des anciens combattants a pour mandat d'examiner les mesures législatives et les questions concernant la défense, la sécurité nationale et les affaires des anciens combattants. Au fil du temps, le comité a également convenu que les grands domaines d'étude suivants serviraient de base à ses ordres de renvoi : les capacités des ministères de la Défense nationale et de la Sécurité publique, les relations de travail pour la collecte et l'analyse de renseignements, et la sécurité des frontières et des infrastructures essentielles.

Au cours de l'exercice, le comité a étudié les projets de loi C-21 et C-224, et en a fait rapport au Sénat. Il a également examiné la teneur de certains éléments contenus dans la section 24 de la partie 4 du projet de loi C-47.

Par ailleurs, le comité a terminé son étude sur les questions concernant la défense et la sécurité dans l'Arctique, y compris l'infrastructure militaire et les capacités en matière de sécurité du Canada, et a tenu plusieurs réunions, en vertu de son ordre de renvoi général, portant sur les sujets suivants : la guerre contre l'Ukraine menée par la Russie; la situation actuelle en Ukraine et le soutien militaire du Canada et les implications pour les opérations de défense du Canada; le recrutement et le maintien en poste dans les Forces armées canadiennes et dans la Gendarmerie royale du Canada; la désinformation et la sécurité nationale.

### Rapports au Sénat

#### Première session, quarante-quatrième législature

Rapport	Ordre de renvoi	Date	Témoins	Contenu
Huitième	Projet de loi C-21, Loi modifiant certaines lois et d'autres textes en conséquence (armes à feu)	5 décembre 2023	68	Projet de loi C-21, sans amendement, mais avec observations

<b>Septième</b>	Examiner, pour en faire rapport, les questions relatives aux Anciens Combattants, y compris les services et les prestations dispensés, les activités commémoratives, et la poursuite de la mise en œuvre de la <i>Loi sur le bien-être des vétérans</i>	8 novembre 2023	23	Rapport provisoire du Sous-comité des anciens combattants intitulé : <i>Le temps est venu : permettre un accès équitable aux thérapies assistées par les psychédéliques</i>
<b>Sixième</b>	Examiner, pour en faire rapport, les questions relatives à la sécurité et à la défense dans l'Arctique	28 juin 2023	68	Rapport final intitulé : <i>La sécurité de l'Arctique menacée : Des besoins urgents dans un paysage géopolitique et environnemental en évolution</i>
<b>Cinquième</b>	Projet de loi C-224, Loi concernant l'élaboration d'un cadre national sur la prévention et le traitement de cancers liés à la lutte contre les incendies	13 juin 2023	5	Projet de loi C-224, sans amendement
<b>Quatrième</b>	Teneur des éléments de la section 24 de la partie 4 du projet de loi C-47, Loi portant exécution de	17 mai 2023	6	Teneur des éléments contenus à la section 24 de la

	certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 28 mars 2023			Partie 4 du projet de loi C-47
--	--	--	--	--------------------------------

**Activités du comité : comparaison sur cinq exercices financiers, 2019-2024**

Exercice	Réunions	Heures de réunion	Heures en mission d'étude	Témoins	Rapports
2023-2024	24	56,2	0	115	5
2022-2023	22	44,2	39	102	3
2021-2022	8	12,5	0	25	1
2020-2021	1	0,5	0	0	1
2019-2020	17	43,6	0	101	6

**Dépenses pour l'exercice financier 2023-2024**

Dépenses budgétaires	0 \$
Dépenses des témoins	35 583 \$
<b>TOTAL</b>	<b>35 583 \$</b>

**Composition du comité**

**Première session, quarante-quatrième législature**

Président :

L'honorable sénateur Dean (Groupe des sénateurs indépendants)

Vice-président :

L'honorable sénateur Dagenais (Groupe des sénateurs canadiens)

Membres du comité :

Les honorables sénateurs Anderson, Boehm, Cardozo, Carignan, c.p., Dagenais, Dasko, Deacon (*Ontario*), Dean, Kutcher, Oh, Patterson (*Ontario*) et Yussuff

Membres d'office :

Les honorables sénateurs Gold, c.p. (ou LaBoucane-Benson) et Plett (ou Martin)

Autres sénateurs ayant participé en tant que membres pendant l'exercice :

Les honorables sénateurs Boisvenu (à la retraite), Cordy, Coyle, Gerba, Gignac, Harder, c.p., McNair, Miville-Dechêne, Pate, Ravalia, Richards, Saint-Germain, Wells et Woo

Soutien du comité :

Ericka Dupont, greffière du comité  
Chaya Lanthier, adjoint du comité (depuis septembre 2023)  
Natacha Umugwaneza, adjointe du comité (jusqu'en septembre 2023)

Bibliothèque du Parlement :

Ariel Shapiro, analyste  
Anne-Marie Therrien-Tremblay, analyste

## Sous-comité des anciens combattants (VEAC)

### Renseignements généraux

Le Sous-comité des anciens combattants relève du Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale, de la défense et des anciens combattants. Son mandat est d'examiner les questions touchant expressément les anciens combattants canadiens.

Les activités du sous-comité ont été réduites cette année en raison du temps supplémentaire dont avait besoin le Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale, de la défense et des anciens combattants pour se réunir en vue de mener son étude des mesures législatives gouvernementales.

Le sous-comité a terminé son étude sur les traitements émergents destinés aux vétérans des Forces armées canadiennes et de la Gendarmerie royale du Canada souffrant de traumatismes liés au stress opérationnel, une étude à laquelle les membres du sous-comité ont consacré la majeure partie de leur temps pendant leurs réunions. Le sous-comité a aussi tenu une réunion pour discuter du Projet commémoratif de la Côte 70, qui concerne un monument destiné aux soldats canadiens à Loos-en-Gohelle, France.

### Activités du comité : comparaison sur cinq exercices financiers, 2019-2024

Exercice	Réunions	Heures de réunion	Heures en mission d'étude	Témoins	Rapports
2023-2024	7	4,2	0	3	0
2022-2023	13	11,1	0	22	0
2021-2022	1	0,4	0	0	0
2020-2021	0	0	0	0	0
2019-2020	1	0,4	0	0	0

## Dépenses pour l'exercice financier 2023-2024

Dépenses budgétaires	0 \$
Dépenses des témoins	1 703 \$
<b>TOTAL</b>	<b>1 703 \$</b>

## Composition du comité

### Première session, quarante-quatrième législature

#### Président :

L'honorable sénatrice Patterson (*Ontario*) (Groupe des sénateurs canadiens) (depuis février 2024)

L'honorable sénateur Richards (Groupe des sénateurs canadiens) (jusqu'en février 2024)

#### Vice-président :

L'honorable sénateur Oh (Parti conservateur du Canada) (depuis février 2024)

L'honorable sénateur Boisvenu (Parti conservateur du Canada) (jusqu'en février 2024) (à la retraite)

#### Membres du comité :

Les honorables sénateurs Anderson, Deacon (*Ontario*), Patterson (*Ontario*), Oh et Yussuff

#### Autres sénateurs ayant participé en tant que membres pendant l'exercice :

Les honorables sénateurs Boisvenu (à la retraite), Cardozo, Cordy, Gerba, Harder, c.p., Kutcher, McNair, Miville-Dechêne, Saint-Germain et Richards

#### Soutien du comité :

Ericka Dupont, greffière du comité

Chaya Lanthier, adjoint du comité (depuis septembre 2023)

Natacha Umugwaneza, adjointe du comité (jusqu'en septembre 2023)

#### Bibliothèque du Parlement :

Diana Ambrozas, analyste

Jean-Rodrigue Paré, analyste

## Comité de sélection (SELE)

### Renseignements généraux

Le Comité de sélection a pour mandat de proposer, par moyen d'un rapport au Sénat au début de chaque session parlementaire, les sénateurs aux fonctions de membres des comités permanents et des comités mixtes permanents. Il peut également proposer périodiquement au Sénat des changements à la composition des comités et de formuler des recommandations concernant l'attribution des bureaux des sénateurs.

### Activités du comité : comparaison sur cinq exercices financiers, 2019-2024

Exercice	Réunions	Heures de réunion	Heures en mission d'étude	Témoins	Rapports
2023-2024	0	0	0	0	0
2022-2023	1	0,5	0	0	0
2021-2022	1	1	0	0	3
2020-2021	6	4,7	0	0	8
2019-2020	1	0,1	0	0	0

### Dépenses pour l'exercice financier 2023-2024

Dépenses budgétaires 0 \$

Dépenses des témoins 0 \$

**TOTAL 0 \$**

### Composition du comité

#### Première session, quarante-quatrième législature

Président :

L'honorable sénateur MacDonald (Parti conservateur du Canada)

Vice-présidente :

L'honorable sénatrice Petitclerc (Groupe des sénateurs indépendants)

Membres du comité :

Les honorables sénateurs Bellemare, Clement, Dean, Downe, Housakos, LaBoucane-Benson, MacDonald, Petitclerc et Saint-Germain

Membres d'office :

Les honorables sénateurs Gold, c.p. (ou LaBoucane-Benson) et Plett (ou Martin)

Soutien du comité :

Shaila Anwar, greffière du comité  
Brigitte Martineau, adjointe du comité



## Comité permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie (SOCI)

### Renseignements généraux

Le Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie a pour mandat d'examiner les projets de loi et les questions liées aux affaires sociales et au travail, à l'immigration et à la citoyenneté, à la santé et au bien-être, ainsi qu'aux pensions et au logement. Il est aussi responsable de l'étude des questions concernant la condition physique et les sports amateurs, la consommation, les enfants et les jeunes, ainsi que la culture et les arts.

Au cours de l'exercice financier, le comité a étudié, pour en faire rapport, plusieurs projets de loi. Par ailleurs, le comité a publié son rapport final sur l'étude du Cadre fédéral de prévention du suicide.

Le comité a également lancé une étude, en vertu de son ordre de renvoi général, traitant de la main-d'œuvre temporaire et migrante du Canada. Dans le cadre de ces travaux, le comité a entrepris une mission d'étude au Nouveau-Brunswick et à l'Île-du-Prince-Édouard.

### Rapports au Sénat

#### Première session, quarante-quatrième législature

Rapport	Ordre de renvoi	Date	Témoins	Contenu
Dix-neuvième	Projet de loi S-252, Loi instituant la Semaine d'appréciation de la fonction de juré	29 février 2024	8	Projet de loi S-252, sans amendement, mais avec observations
Dix-huitième	Projet de loi S-244, Loi modifiant la Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social et la Loi sur l'assurance-emploi (Conseil de l'assurance-emploi)	11 décembre 2023	12	Projet de loi S-244, avec amendements

<b>Dix-septième</b>	Projet de loi C-35, Loi relative à l'apprentissage et à la garde des jeunes enfants au Canada	21 novembre 2023	51	Projet de loi C-35, sans amendement, mais avec observations
<b>Seizième</b>	Projet de loi C-242, Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (visas de résident temporaire pour les parents et les grands-parents)	8 juin 2023	22	Projet de loi C-242, sans amendement, mais avec observations
<b>Quinzième</b>	Examiner le Cadre fédéral de prévention du suicide et faire rapport à ce sujet	8 juin 2023	23	Rapport final intitulé : <i>Se laisser guider par les résultats : repenser le cadre fédéral de prévention du suicide</i>
<b>Quatorzième</b>	Teneur des éléments contenus aux sections 8, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 25, 27, 28, 29, 35 et 38 de la partie 4 du projet de loi C-47, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 28 mars 2023	2 juin 2023	37	Teneur des éléments contenus aux sections 8, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 25, 27, 28, 29, 35 et 38 de la partie 4 du projet de loi C-47

<b>Treizième</b>	Examiner, afin d'en faire rapport, les questions qui pourraient survenir à l'occasion concernant les affaires sociales, les sciences et la technologie en général	1 <sup>er</sup> juin 2023	0	Budget d'étude spéciale (2023-2024) (La main-d'œuvre temporaire et migrante du Canada)
<b>Douzième</b>	Projet de loi C-22, Loi visant à réduire la pauvreté et à renforcer la sécurité financière des personnes handicapées par l'établissement de la prestation canadienne pour les personnes handicapées et apportant une modification corrélative à la Loi de l'impôt sur le revenu	11 mai 2023	49	Projet de loi C-22, avec amendements et observations

**Activités du comité : comparaison sur cinq exercices financiers, 2019-2024**

<b>Exercice</b>	<b>Réunions</b>	<b>Heures de réunion</b>	<b>Heures en mission d'étude</b>	<b>Témoins</b>	<b>Rapports</b>
<b>2023-2024</b>	42	67,8	28,5	193	8
<b>2022-2023</b>	38	60,6	0	155	7
<b>2021-2022</b>	21	43,4	0	128	13
<b>2020-2021</b>	9	32	0	48	2
<b>2019-2020</b>	18	35,5	0	101	6

**Dépenses pour l'exercice financier 2023-2024**

Dépenses budgétaires	53 236 \$
Dépenses des témoins	42 160 \$
<b>TOTAL</b>	<b>95 396 \$</b>

**Composition du comité**

**Première session, quarante-quatrième législature**

Présidente :

L'honorable sénatrice Omidvar (Groupe des sénateurs indépendants)

Vice-présidente :

L'honorable sénatrice Cordy (Groupe progressiste du Sénat) (depuis mai 2023)

L'honorable sénatrice Bovey (Groupe progressiste du Sénat) (jusqu'en mai 2023) (à la retraite)

Membres du comité :

Les honorables sénateurs Bernard, Burey, Cordy, Cormier, Dasko, Mégie, McPhedran, Moodie, Omidvar, Osler, Petitclerc et Seidman

Membres d'office :

Les honorables sénateurs Gold, c.p. (ou LaBoucane-Benson) et Plett (ou Martin)

Autres sénateurs ayant participé en tant que membres pendant l'exercice :

Les honorables sénateurs Arnot, Audette, Bellemare, Bovey (à la retraite),  
Cardozo, Dagenais, Francis, Greenwood, Jaffer, Kutcher, Lankin, c.p.,  
MacAdam, McNair, Miville-Dechêne, Moncion, Quinn, Pate, Petten, Poirier,  
Tannas et Verner, c.p.

Soutien du comité :

Emily Barrette, greffière du comité  
Natacha Umugwaneza, adjointe du comité (depuis septembre 2023)  
Chaya Lanthier, adjoint du comité (jusqu'en septembre 2023)

Bibliothèque du Parlement :

Laura Blackmore, analyste  
Mayra Perez-Leclerc, analyste (depuis janvier 2024)  
Diana Ambrozas, analyste (depuis janvier 2024)  
Antoine Dedewanou, analyste (jusqu'en décembre 2023)

## Comité permanent des transports et des communications (TRCM)

### Renseignements généraux

Le Comité sénatorial permanent des transports et des communications a pour mandat d'examiner les mesures législatives et les questions qui touchent les transports et les communications en général.

Au printemps 2023, le comité a examiné le projet de loi C-18 et la teneur de certains éléments contenus dans le projet de loi C-47.

À l'automne 2023 et à l'hiver 2024, le comité a repris son étude de l'incidence des changements climatiques sur les infrastructures essentielles, en se concentrant sur la résilience de l'infrastructure des transports et de la chaîne d'approvisionnement en menant plusieurs études de cas à travers le pays.

### Rapports au Sénat

#### Première session, quarante-quatrième législature

Rapport	Ordre de renvoi	Date	Témoins	Contenu
Sixième	Projet de loi C-18, Loi concernant les plateformes de communication en ligne rendant disponible du contenu de nouvelles aux personnes se trouvant au Canada	14 juin 2023	61	Projet de loi C-18, avec amendements
Cinquième	Teneur des éléments concernant les transports et les communications contenus à la section 2 de la partie 3 et aux sections 22 et 23 de la partie 4 du projet de loi C-47, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget	1 <sup>er</sup> juin 2023	12	Teneur des éléments concernant les transports et les communications contenus à la section 2 de la partie 3 et aux sections 22 et 23 de la partie 4 du projet de loi C-47

	déposé au Parlement le 28 mars 2023			
--	--	--	--	--

**Activités du comité : comparaison sur cinq exercices financiers, 2019-2024**

Exercice	Réunions	Heures de réunion	Heures en mission d'étude	Témoins	Rapports
2023-2024	31	54,3	0	165	2
2022-2023	44	86,3	0	206	3
2021-2022	9	13,7	0	25	1
2020-2021	1	0,3	0	0	1
2019-2020	20	44,4	0	139	3

**Dépenses pour l'exercice financier 2023-2024**

Dépenses budgétaires	0 \$
Dépenses des témoins	29 467 \$
<b>TOTAL</b>	<b>29 467 \$</b>

**Composition du comité**

**Première session, quarante-quatrième législature**

Président :

L'honorable sénateur Housakos (Parti conservateur du Canada)

Vice-présidente :

L'honorable sénatrice Miville-Dechêne (Groupe des sénateurs indépendants)

Membres du comité :

Les honorables sénateurs Cardozo, Clement, Dasko, Harder, c.p., Housakos, Manning, Miville-Dechêne, Quinn, Richards et Simons

Membres d'office :

Les honorables sénateurs Gold, c.p. (ou LaBoucane-Benson) et Plett (ou Martin)

Autres sénateurs ayant participé en tant que membres pendant l'exercice :

Les honorables sénateurs Aucoin, Carignan, c.p., Cormier, Deacon (*Nouvelle-Écosse*), Downe, Klyne, Mégie, Osler, Oudar, Patterson (*Nunavut*) (à la retraite), Patterson (*Ontario*), Petten, Ringuette, Saint-Germain et Wallin

Soutien du comité :

Angus Wilson, greffier du comité (depuis septembre 2023)

Vincent Labrosse, greffier du comité (jusqu'en septembre 2023)

Brigitte Martineau, adjointe du comité (depuis mars 2024)

Natassia Ephrem, adjointe du comité (jusqu'en mars 2024)

Bibliothèque du Parlement :

Jed Chong, analyste

Khamla Heminthavong, analyste



## Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir (AMAD)

### Renseignements généraux

En avril 2021, puis à nouveau en mars 2022, la Chambre des communes et le Sénat ont établi le Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, dont le mandat était de procéder à l'examen prévu par la loi des dispositions du *Code criminel* concernant l'aide médicale à mourir (AMM) et leur application. Le deuxième rapport du comité a été déposé en février 2023.

Le comité a été formé à nouveau en octobre 2023, à la suite de la 13<sup>e</sup> recommandation du deuxième rapport, pour vérifier le degré de préparation du pays en vue de l'entrée en vigueur, prévue le 17 mars 2024, de l'admissibilité à l'AMM lorsque le trouble mental est le seul problème médical invoqué. Le rapport final du comité a été soumis aux deux chambres le 29 janvier, après quoi le comité a cessé d'exister.

### Rapports au Sénat

#### Première session, quarante-quatrième législature

Rapport	Ordre de renvoi	Date	Témoins	Contenu
Troisième	Étude du degré de préparation atteint pour une application sûre et adéquate de l'aide médicale à mourir lorsque le trouble mental est le seul problème médical invoqué, conformément à la recommandation 13 du deuxième rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir	29 janvier 2024	21	Rapport final intitulé : <i>L'AMM et les troubles mentaux : le chemin à parcourir</i>

**Activités du comité : comparaison sur trois exercices financiers, 2021-2024**

Exercice	Réunions	Heures de réunion	Heures en mission d'étude	Témoins	Rapports
2023-2024	6	13,8	0	21	1
2022-2023	36	73,7	0	154	2
2021-2022	3	4	0	6	0

**Dépenses pour l'exercice financier 2023-2024\***

Dépenses budgétaires 0 \$  
 Dépenses des témoins 2 533 \$

**TOTAL 2 533 \$**

\* Les comités mixtes sont financés par la Chambre des communes et le Sénat. De plus amples informations sont disponibles sur le site web de la Chambre des communes, à la rubrique Rapports et divulgation.

**Composition du comité**

**Première session, quarante-quatrième législature**

Co-présidente :

L'honorable sénatrice Martin (Parti conservateur du Canada)

Vice-présidente :

L'honorable sénatrice Mégie (Groupe des sénateurs indépendants)

Membres du comité :

Les honorables sénateurs Dalphond, Kutcher, Martin, Mégie et Wallin

Autres sénateurs ayant participé en tant que membres pendant l'exercice :

Les honorables sénateurs Osler et Ravalia

Soutien du comité :

Angus Wilson, cogreffier du comité  
 Natassia Ephrem, adjointe du comité

Bibliothèque du Parlement :

Dana Phillips, analyste  
 Marlisa Tiedemann, analyste

## Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement (BILI)

### Renseignements généraux

Le Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement est autorisé en vertu de la *Loi sur le Parlement du Canada* et d'un ordre de renvoi à aider les Présidents du Sénat et de la Chambre des communes à exercer leurs pouvoirs relatifs à la Bibliothèque du Parlement et est habilité à formuler des recommandations à l'intention des Présidents des deux Chambres concernant la gouvernance de la Bibliothèque et la bonne utilisation des fonds votés par le Parlement pour l'achat de livres, de cartes ou d'autres articles qui seront déposés à la Bibliothèque.

En juin 2023, le comité a tenu sa réunion d'organisation et a recommandé le renouvellement du mandat de Heather Lank au poste de bibliothécaire parlementaire.

### Rapports au Sénat

#### Première session, quarante-quatrième législature

Rapport	Ordre de renvoi	Date	Témoins	Contenu
Deuxième	Certificat de nomination de Heather Powell Lank au poste de bibliothécaire parlementaire	20 juin 2023	1	Rapport intitulé : <i>Renouvellement du mandat de Heather Powell Lank à titre de bibliothécaire parlementaire</i>
Premier	Réunion d'organisation	20 juin 2023	0	Rapport sur le quorum et le mandat du comité

**Activités du comité : comparaison sur cinq exercices financiers, 2019-2024**

<b>Exercice</b>	<b>Réunions</b>	<b>Heures de réunion</b>	<b>Heures en mission d'étude</b>	<b>Témoins</b>	<b>Rapports</b>
<b>2023-2024</b>	1	1,3	0	1	2
<b>2022-2023</b>	0	0	0	0	0
<b>2021-2022</b>	0	0	0	0	0
<b>2020-2021</b>	0	0	0	0	0
<b>2019-2020</b>	1	1,3	0	8	1

**Dépenses pour l'exercice financier 2023-2024**

Dépenses budgétaires 0 \$

Dépenses des témoins 0 \$

**TOTAL 0 \$**

**Composition du comité**

**Première session, quarante-quatrième législature**

Co-président :

L'honorable sénateur Ravalia (Groupe des sénateurs indépendants)

Membres du comité :

Les honorables sénateurs Audette, Black, Carignan, c.p., Ravalia et Saint-Germain

Autres sénateurs ayant participé en tant que membres pendant l'exercice :

L'honorable sénatrice Bovey (à la retraite)

Soutien du comité :

Sara Gajic, cogreffière du comité (depuis mars 2024)

Shaila Anwar, cogreffière du comité (jusqu'en février 2024)

Elda Donnelly, adjointe du comité (depuis mars 2024)

Brigitte Martineau, adjointe du comité (jusqu'en février 2024)

Bibliothèque du Parlement :

Marion Ménard, analyste

Alexandra Savoie, analyste

## Comité mixte spécial sur la déclaration de situation de crise (DEDC)

### Renseignements généraux

Le 14 février 2022, en réaction aux barrages et aux manifestations en cours à Ottawa et à certains postes frontaliers, le premier ministre a annoncé que le gouverneur en conseil avait invoqué la *Loi sur les mesures d'urgence* pour la première fois depuis sa promulgation. Il a ensuite publié une déclaration d'urgence d'ordre public et accordé certains pouvoirs provisoires au gouvernement fédéral.

La *Loi sur les mesures d'urgence* définit la procédure à suivre pour déclarer une crise nationale et pour confirmer, poursuivre, modifier et révoquer une déclaration d'état d'urgence. Elle confère aussi une fonction de contrôle au Parlement.

En vertu du paragraphe 62(1) de la *Loi sur les mesures d'urgence*, un comité d'examen parlementaire doit examiner l'« exercice des attributions découlant d'une déclaration de situation de crise ». Par conséquent, ce comité mixte spécial a été constitué par le Sénat et la Chambre des communes le 3 mars 2022.

La déclaration d'état d'urgence a été révoquée le 23 février 2022 par proclamation. En vertu de l'alinéa 62(6)c) de la *Loi sur les mesures d'urgence*, le comité d'examen parlementaire est tenu de faire rapport au Parlement dans les sept jours de séance qui suivent la révocation de la déclaration d'état d'urgence. Le comité a donc présenté son premier rapport en mars 2022. Le comité a continué d'entendre des témoins jusqu'en février 2024.

Les travaux du comité coïncidaient avec ceux de la Commission sur l'état d'urgence (aussi appelée Commission Rouleau), mise en place en vertu de l'article 63(1) de la *Loi sur les mesures d'urgence*. La Commission Rouleau a déposé, le 17 février 2023, la version finale de son *Rapport de l'Enquête publique sur l'état d'urgence déclaré en 2022*.

**Activités du comité : comparaison sur trois exercices financiers, 2021-2024**

<b>Exercice</b>	<b>Réunions</b>	<b>Heures de réunion</b>	<b>Heures en mission d'étude</b>	<b>Témoins</b>	<b>Rapports</b>
<b>2023-2024</b>	7	12	0	14	0
<b>2022-2023</b>	19	45,7	0	67	0
<b>2021-2022</b>	3	7	0	3	2

**Dépenses pour l'exercice financier 2023-2024**

Dépenses budgétaires	0 \$
Dépenses des témoins	0 \$
<b>TOTAL</b>	<b>0 \$</b>

**Composition du comité**

**Première session, quarante-quatrième législature**

Co-présidente :

L'honorable sénatrice Boniface (Groupe des sénateurs indépendants)

Co-vice-président :

L'honorable sénateur Carignan, c.p. (Parti conservateur du Canada)

Membres du comité :

Les honorables sénateurs Boniface, Carignan, c.p., Harder, c.p., et Smith

Autres sénateurs ayant participé en tant que membres pendant l'exercice :

Les honorables sénateurs Deacon (*Nouvelle-Écosse*) et Patterson (*Nunavut*) (à la retraite)

Soutien du comité :

Sébastien Payet, cogreffier du comité

Louise Martel, adjointe du comité

Bibliothèque du Parlement :

Iryna Zazulya, analyste

Ariel Shapiro, analyste

Stephanie Feldman, analyste (jusqu'en juin 2023)

Bashar Abu Taleb, analyste (jusqu'en décembre 2023)



## Comité mixte permanent d'examen de la réglementation (REGS)

### Renseignements généraux

Le mandat du Comité mixte permanent d'examen de la réglementation est défini par la *Loi sur les textes réglementaires*, qui l'autorise à revoir et à examiner certains textes réglementaires rédigés après le 31 décembre 1971. Outre ce mandat législatif, le Comité mixte dispose, depuis 1980, d'un ordre de renvoi renouvelé au début de chaque session par le Sénat et la Chambre des communes l'autorisant à étudier les moyens que le Parlement peut utiliser pour mieux surveiller et contrôler le processus de réglementation du gouvernement. Ainsi combinés, les ordres de renvoi statutaire et sessionnel confèrent au comité mixte un vaste pouvoir d'enquêter et de faire rapport sur la plupart des aspects du processus réglementaire fédéral.

### Activités du comité : comparaison sur cinq exercices financiers, 2019-2024

Exercice	Réunions	Heures de réunion	Heures en mission d'étude	Témoins	Rapports
2023-2024	8	7,5	0	9	0
2022-2023	8	8	0	1	1
2021-2022	1	1,1	0	0	0
2020-2021	1	0,5	0	0	1
2019-2020	6	7,6	0	12	0

### Dépenses pour l'exercice financier 2023-2024

Dépenses budgétaires 0 \$

Dépenses des témoins 0 \$

**TOTAL 0 \$**

## **Composition du comité**

### **Première session, quarante-quatrième législature**

Co-président :

L'honorable sénateur Woo (Groupe des sénateurs indépendants)

Membres du comité :

Les honorables sénateurs Dalphond, Dean, Plett et Woo

Autres sénateurs ayant participé en tant que membres pendant l'exercice :

L'honorable sénateur Boisvenu (à la retraite)

Soutien du comité :

Sara Gajic, cogreffière du comité

Elda Donnelly, adjointe du comité

Bibliothèque du Parlement :

Tanya Dupuis, conseillère juridique principale

Shawn Abel, conseiller juridique

Geoffrey Hilton, conseiller juridique

Geneviève Levesque, conseillère juridique

Julie Béchar, conseillère juridique

Julie Levesque, conseillère juridique

Stephanie Feldman, conseillère juridique

## Partie 3 : Dépenses et budgets des comités

Les comités sénatoriaux peuvent présenter une demande de budget, par exemple pour effectuer des déplacements ou pour retenir les services de consultants. Ces budgets doivent être approuvés par le Sénat (colonne A). En outre, certaines dépenses sont portées à un budget central géré par la Direction des comités. Ces dépenses comprennent les frais pour les déplacements et les vidéoconférences des témoins (colonne B), les frais d'affranchissement courants ainsi que les frais pour le café, le thé, les jus et les collations servis lors des réunions des comités à Ottawa (colonne C).

### Réunions et dépenses, 2019-2020 - 2023-2024

		A	B	C	A+B+C
Exercice	Réunions	Comité : voyages et frais généraux	Dépenses des témoins	Frais d'accueil et autres dépenses	Total des dépenses
<b>2023-2024</b>	503	394 189 \$*	267 863 \$	52 684 \$	714 736 \$
<b>2022-2023</b>	589	545 683 \$	79 436 \$	43 457 \$	668 576 \$
<b>2021-2022</b>	217	0 \$	2 648 \$	0 \$	2 648 \$
<b>2020-2021</b>	165	3 403 \$	420 \$	0 \$	3 822 \$
<b>2019-2020</b>	287	548 129 \$	255 733 \$	57 281 \$	861 143 \$

\* Ce montant comprend les dépenses encourues au titre de deux budgets du Comité permanent de l'audit et de la surveillance (AOVS). Ces budgets sont énumérés dans le tableau des budgets et dépenses des comités dans la partie 3 du présent rapport.

### Déplacements des comités

Les comités se déplacent souvent pour recueillir des témoignages et de l'information dans le cadre de leurs études. Ils tiennent des audiences publiques à travers le Canada et entreprennent également des missions d'étude aussi bien au pays qu'à l'étranger. Ces voyages donnent aux sénateurs l'occasion de se familiariser davantage avec les sujets qu'ils étudient et de recueillir des témoignages et de l'information qui ne peuvent pas toujours être obtenus en restant à Ottawa. Les missions d'étude ne sont pas considérées comme étant des missions officielles.

Cependant, l'information recueillie demeure valable dans le contexte de l'étude du comité et peut être incluse dans son rapport.

### **Agriculture et forêts (AGFO)**

Missions d'étude (étudier, afin d'en faire rapport, la santé des sols au Canada dans le but de trouver des façons de l'améliorer, de donner aux producteurs forestiers et agricoles canadiens les moyens de devenir des chefs de file en matière de développement durable et d'améliorer leur prospérité économique)

- Guelph, Ontario (du 24 au 26 avril 2023)
- Rome, Italie; Assemblée plénière du Partenariat mondial sur les sols (du 10 au 18 juillet 2023)
- Saskatoon, Saskatchewan; Head-Smashed-In Buffalo Jump, Carmangay, Irricana et Olds, Alberta (du 27 août au 1<sup>er</sup> septembre 2023)

### **Audit et surveillance (AOVS)**

Mission d'étude (superviser les audits internes et externes du Sénat et les questions connexes, et faire rapport à leur sujet)

- Londres, Royaume-Uni (du 9 au 15 juillet 2023)

### **Pêches et océans (POFO)**

Mission d'étude (étudier, afin d'en faire rapport, les questions relatives au cadre stratégique actuel et en évolution du gouvernement fédéral pour la gestion des pêches et des océans du Canada, incluant la sécurité maritime)

- Trondheim, Norvège; conférence Aqua Nor (du 21 au 25 août 2023)

Mission d'étude et audiences publiques (étudier, en vue de faire rapport, les populations de phoques au Canada et leur impact sur les pêches au pays)

- Elliston, Clarenville, South Dildo et St. John's, Terre-Neuve (du 10 au 14 septembre 2023)

### **Affaires étrangères et commerce international (AEFA)**

Mission d'étude (examiner, afin d'en faire rapport, le service extérieur canadien et des éléments de l'appareil de politique étrangère au sein d'Affaires mondiales Canada; étudier d'autres questions connexes)

- Londres, Royaume-Uni., Oslo, Norvège, et Berlin, Allemagne (du 9 au 16 septembre 2023)

### Affaires sociales, sciences et technologie (SOCI)

Mission d'étude (examiner, afin d'en faire rapport, les questions qui pourraient survenir à l'occasion concernant les affaires sociales, les sciences et la technologie en général)

- Moncton, Nouveau-Brunswick; Summerside et Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard (du 9 au 14 septembre 2023)

Le tableau suivant fournit une comparaison de différentes données sur les déplacements des comités sénatoriaux au cours des cinq derniers exercices financiers.

Indicateurs	2023-2024	2022-2023	2021-2022	2020-2021	2019-2020	Moyenne sur cinq ans
Budgets approuvés	931 868 \$	857 516 \$	0	0	798 572 \$	517 591 \$
Dépenses	375 194 \$	502 696 \$	0	0	544 024 \$	284 383 \$
Nombre de sénateurs pris en compte dans le budget	51	62	0	0	55	33.6
Sénateurs ayant voyagé	38	45	0	0	54	27.4

### Définition des catégories courantes

Le tableau suivant présente le budget et les dépenses réelles de chaque comité, réparties entre les dépenses qui ne sont pas liées aux déplacements du comité (désignées comme dépenses générales) et celles associées aux déplacements du comité (habituellement désignées en tant qu'activité). Les dépenses sont en outre ventilées selon les trois catégories suivantes :

- Services professionnels et autres (y compris l'aide à la recherche, les experts-conseils, les services de sténographie et de transcription ainsi que les frais d'accueil);
- Transport, hébergement et frais de séjour (le transport aérien et terrestre, les hôtels, les indemnités journalières et les repas de travail à l'extérieur d'Ottawa);
- Autres dépenses (les frais de messagerie, la location de salles de réunion, le matériel de sténographie et d'interprétation ainsi que les services d'imprimerie).

## Rapport des budgets et des dépenses des comités pour 2023-2024

### Exercice 2023-2024\* :

Nom du comité Session 44-1	BUDGET		DÉPENSES			
	Budget total	Budget	Services professionnels et autres services	Transport, hébergement et frais de subsistance	Toutes les autres dépenses	Dépenses totales
<b>Agriculture et forêts</b>						
<b>Étude spéciale – Santé des sols au Canada</b>	<b>299 604</b>					
<i>Activité 1 : Guelph</i>		36 220	-	8 205	1 061	9 266
<i>Activité 2 : Ouest canadien</i>		128 620	-	40 706	-	40 706
<i>Activité 3 : Rome</i>		134 764	-	44 371	145	44 516
<b>TOTAL</b>	<b>299 604</b>	<b>299 604</b>	<b>-</b>	<b>93 282</b>	<b>1 206</b>	<b>94 487</b>
<b>Pêches et océans</b>						
<b>Étude spéciale - Population des phoques au Canada</b>	<b>98 914</b>					
<i>Activité 1 : Terre-Neuve (St. John's, Elliston, Clarenville, South Dildo)</i>		98 914	7 205	51 165	21 160	79 530
<b>Étude spéciale – Étude spéciale sur les enjeux liés à la gestion des pêches et des océans du Canada</b>	<b>11 003</b>					
<i>Activité 1 : Trondheim, Norvège</i>		11 003	-	10 905	98	11 003
<b>TOTAL</b>	<b>109 917</b>	<b>109 917</b>	<b>7 205</b>	<b>62 070</b>	<b>21 258</b>	<b>90 533</b>

<b>Affaires étrangères et commerce international</b>						
<b>Étude spéciale – Service extérieur canadien</b>	<b>244 524</b>					
<i>Activité 1 : Londres</i>		106 240	-	39 491	-	<b>39 491</b>
<i>Activité 2 : Oslo</i>		37 032	-	13 323	-	<b>13 323</b>
<i>Activité 3 : Berlin</i>		101 252	-	48 983	-	<b>48 983</b>
<b>TOTAL</b>	<b>244 524</b>	<b>244 524</b>	-	<b>101,796</b>	-	<b>101,796</b>
<b>Peuples autochtones</b>						
<b>Général</b>	<b>8 850</b>					
<i>Dépenses générales</i>		8 850	2 874	91	3 182	<b>6 147</b>
<b>TOTAL</b>	<b>8 850</b>	<b>8 850</b>	<b>2 874</b>	<b>91</b>	<b>3 182</b>	<b>6 147</b>
<b>Affaires juridiques et constitutionnelles</b>						
<b>Législation</b>	<b>6 000</b>					
<i>Dépenses générales</i>		6 000	-	-	4 798	<b>4 798</b>
<b>TOTAL</b>	<b>6 000</b>	<b>6 000</b>	-	-	<b>4 798</b>	<b>4 798</b>
<b>Affaires sociales, sciences et technologie</b>						
<b>Général</b>	<b>110 450</b>					
<i>Activité 1 : Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard</i>		110 450	-	47 236	6 001	<b>53 236</b>
<b>TOTAL</b>	<b>110 450</b>	<b>110 450</b>	-	<b>47 236</b>	<b>6 001</b>	<b>53 236</b>



<b>Audit et surveillance</b>						
<b>Général</b>	<b>195 673</b>					
<i>Dépenses générales</i>		28 300	8 050	-	-	<b>8 050</b>
<i>Activité 1 : Londres, Royaume-Uni</i>		167 373		35 142		<b>35 142</b>
<b>TOTAL</b>	<b>195 673</b>	<b>195 673</b>	<b>8 050</b>	<b>35 142</b>	<b>-</b>	<b>43 192</b>
<b>TOTAL 44-1</b>	<b>975 018 \$</b>	<b>975 018 \$</b>	<b>18 129 \$</b>	<b>339 616 \$</b>	<b>36 444 \$</b>	<b>394 189 \$</b>

*Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre au total indiqué.*

*\* Certaines dépenses peuvent s'échelonner sur plus d'un exercice.*

## Ventilation des dépenses des témoins, 2023-2024

### Première session, quarante-quatrième législature

	TOTAL	MONTANT
<b>Agriculture et forêts</b>	<b>28 317</b>	
<i>Législation</i>		1 007
<i>Étude spéciale – Santé des sols au Canada</i>		27 310
<b>Banque, commerce et économie</b>	<b>4 771</b>	
<i>Législation</i>		1 882
<i>Général</i>		2 889
<b>Énergie, environnement et ressources naturelles</b>	<b>7 102</b>	
<i>Législation</i>		3 334
<i>Général</i>		3 767
<b>Pêches et océans</b>	<b>13 638</b>	
<i>Général</i>		870
<i>Étude spéciale - Population des phoques au Canada</i>		11 003
<i>Étude spéciale – Réponse du gouvernement au quatrième rapport</i>		1 764
<b>Affaires étrangères et commerce international</b>	<b>2 438</b>	
<i>Général</i>		2 270
<i>Étude spéciale – Les intérêts et l'engagement du Canada en Afrique</i>		168
<b>Droits de la personne</b>	<b>14 261</b>	
<i>Général</i>		14 261
<b>Peuples autochtones</b>	<b>56 219</b>	
<i>Législation</i>		9 319
<i>General</i>		46 900
<b>Affaires juridiques et constitutionnelles</b>	<b>16 607</b>	
<i>Législation</i>		16 607
<b>Finances nationales</b>	<b>2 828</b>	
<i>Législation</i>		1 349
<i>Étude spéciale – Budget principal et supplémentaire des dépenses</i>		1 479
<b>Sécurité nationale, défense et anciens combattants</b>	<b>37 286</b>	
<i>Législation</i>		29 710
<i>Général</i>		5 873
<i>Étude spéciale – Anciens combattants</i>		1 703
<b>Langues officielles</b>	<b>10 284</b>	
<i>Législation</i>		427
<i>Étude spéciale – Langues officielles – Services de santé dans la langue de la minorité</i>		9 857
<b>Règlement procédures et droits du Parlement</b>	<b>2 485</b>	
<i>Législation</i>		2 485
<b>Affaires sociales, sciences et technologie</b>	<b>42 160</b>	
<i>Législation</i>		36 195
<i>Général</i>		5 966
<b>Transports et communications</b>	<b>29 467</b>	
<i>Législation</i>		5 193

<i>Étude spéciale – La résilience des infrastructures essentielles dans les secteurs des transports et des communications</i>		24 274
<b>TOTAL 44-1</b>	<b>267 863</b>	<b>267 863</b>

*Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre au total indiqué.*



Printed by the Senate Printing Service /  
Imprimé par le service des impressions du Sénat

[sencanada.ca](http://sencanada.ca)    